



10. Jahrgang

# WIR in GELDERN

dasStadtMagazin Nr.2 | 2014 | April | Mai

**12. April**  
**Fahrradbörse**

**25.-27. April**  
**Reisemobilfest**

**26. April**  
**Geldern live 2014 -  
Das Kneipenfestival**

**27. April**  
**Verkaufsoffener  
Sonntag**

**04. Mai**  
**Spargel- und  
Handwerkermarkt  
mit Umzug der  
Spargelprinzessin  
in Walbeck**

DIE WICHTIGSTEN





## ***Mein Strom. Mein Erdgas. Mein Treuebonus.***

Kunden, die gleichzeitig unseren Strom und unser Erdgas beziehen, können sich freuen. Denn wir belohnen diese Kundentreue mit 5 % Rabatt auf Ihre Erdgaskosten. Neugierig geworden? Nähere Infos zu unserem Treuebonus gibt's unter der kostenlosen Service-Telefon-Nr. 0800 9333 000. Also rufen Sie an!

[www.stadtwerke-geldern.de](http://www.stadtwerke-geldern.de)



**Stadtwerke  
Geldern**

*Strom, Wasser, Gas und mehr als das*

Bedankte sich bei Jens A. Schütte, Rolf Glätzner und Pfarrer Joseph Hammer für die historischen Aufnahmen vom Gelderner Ostbahnhof: Bürgermeister Ulrich Janssen (von links).



## Liebe Leserinnen und Leser,

*schon früh hat der „gefühlte“ Frühling sich Bahn gebrochen und - sehr zur Freude der Karnevalisten - den Karnevalszügen eine große Zuschauerresonanz beschert.*

Auch die Walbecker Spargelbauern, mit großem Erfolg schon bei der „Grünen Woche“ in Berlin in die Saison gestartet, freuen sich auf einen zeitigen Beginn der Spargelzeit, die aus dem Grenzdorf Walbeck wieder ein Dorf von Genießern machen wird.

Dass Genuss auch mit Qualität zu tun hat, wissen die Wettbewerbshüter der Europäischen Union nur zu genau. Umso schöner, dass nun der „Walbecker Spargel“ als Marke fest etabliert ist und die Kriterien für den Markenschutz bestanden hat. Franz-Peter Allofs hat es also geschafft. Mit der Unterstützung vieler Akteure und Kollegen aus der Spargelbaugenossenschaft haben die Spargelbauern ihr Ziel erreicht. Mehr dazu in dieser Ausgabe.

Einer Qualitätsprüfung, im Fachjargon auch „Re-Zertifizierung“ genannt, hielten auch die Gelderner Familienzentren stand. Das freut nicht nur den Bürgermeister. Und doch ist es für junge Familien erfreulich, wenn Ulrich Janssen - auch im Namen seiner Kollegen aus Rat und Verwaltung - verkünden kann: „Wir möchten gemeinsam die Vereinbarkeit von Familie und Beruf verbessern!“ Gut so, Geldern braucht junge Familien und macht sich mit seinen Erziehungs- und Bildungsangeboten dafür weiter attraktiv.

Mit der Fahrradbörse (übrigens der erste Termin über den WIR in GELDERN in seiner Startausgabe im Jahr 2005 berichtete) und dem Reisemobilfest freut sich Geldern wieder auf zwei Events, die viele Gäste in die LandLebenStadt locken werden.

Für nicht weniger als 300 Reisemobile wollen die Fachleute des Stadtmarketings Platz schaffen.

Man trifft sich eben - in Geldern.

Und mitunter kommen auch Dinge hierher zurück. Zum Beispiel die Bildersammlung über die Sanierung des geschichtsträchtigen „Ostbahnhofs“ an der Köln-Mindener-Bahn. Geschossen von einem Mann, der Geldern vor langer Zeit verlassen hat, aber dessen Herz immer noch an Geldern hing. Werner Simeon Balev verstarb am 13. Oktober 2012 in Chemnitz. Der Mann, der 1940 in Berlin geboren wurde, kam während der Kriegswirren durch Flucht in den Westen und schließlich nach Walbeck. Er lernte in Goch und Geldern und wurde schließlich Schreinermeister. Ein Beruf, den er leidenschaftlich ausübte. Der Höhepunkt von Balevs beruflichem Wirken war wohl die Restauration des alten Gelderner Ostbahnhofs, an dem bekanntlich 1913 der Deutsche Kaiser bei seinem Geldern-Besuch ausstieg. Balev setzte dort sein Vorhaben um, einen Jugendtreff für das Barbaragebiet einzurichten. Für einige Zeit wurde sein Traum auch Wirklichkeit. Später verließ Werner Balev Geldern. Immer mit ihm in Kontakt standen der Gelderner Pfarrer Joseph Hammer, Rolf Glätzner und der Fotograf Christoph Schütte sowie dessen Sohn Jens. Und über diese Schiene kommt Balevs Bildersammlung über „seinen“ Ostbahnhof und die Köln-Mindener-Bahn nun zurück nach Geldern. Bürgermeister Ulrich Janssen, dem der unscheinbare Karton übergeben wurde, gibt sie dorthin, wo alle historischen Dinge am besten aufgehoben sind: Ins Gelderner Stadtarchiv.

Übrigens: Der letzte planmäßige Zug erreichte den Gelderner Ostbahnhof am 28. März 1967. Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, wünsche ich viel Spaß bei der Lektüre von WIR in GELDERN und vor allem einen liebenswerten Frühling, der möglichst selten die Pausetaste drückt.

Es grüßt Sie herzlich Ihr

Herbert van Stephoudt

## Reinigung von Solaranlagen Sauberkeit, die Geld verdient!

Wir beraten Sie gerne und unverbindlich bei einem Besichtigungstermin vor Ort. Sprechen sie uns an in allen Fragen zur professionellen Reinigung rund um's Haus

Weiter Leistungen unseres zertifizierten Fachbetriebs:

Unterhaltsreinigung · Glas- und Rahmenreinigung · Teppich- und Polsterreinigung  
Bauabschlussreinigung · Industrie- und Maschinenreinigung · Reinigung von Natur- und Kunststeinböden

### Ihre Vorteile:

- optimale Energieausbeute
- Erhöhung der Lebensdauer
- Kosten sind steuerlich absetzbar
- Flecken- und streifenfreie Trocknung
- Reinigung ohne Chemie
- und viele mehr ...

**aktiv** plus  
Kompetente Lösungen machen den Unterschied

aktivplus Dienstleistungs GmbH  
Zepelinstraße 18 · 47608 Geldern  
Tel.: 02831- 9736909 · Fax: 9736910  
info@aktiv-plus.eu · www.aktiv-plus.eu



**Auszubildende der Volksbank mit erfolgreicher Abschlussprüfung**

Erneut ist die Volksbank an der Niers stolz auf gut ausgebildete Banker. Zur bestandenen Abschlussprüfung gratulierten Vorstandsmitglied Ulrich Wolken, Personalleiterin Dr. Elke Schax und Ausbildungsleiterin Kathrin Willems. Besondere Glückwünsche gab es für Sebastian Saat, Jonas Marx und Steffen Willemsen, die mit der Note „sehr gut“ Ihre Prüfung ablegten. Nahezu allen frisch gebakenen Bankern wurde eine Übernahme angeboten.

Ausgezeichnet mit dem Siegel „Top-Arbeitgeber 2013/2014“ bietet die Volksbank an der Niers jährlich 15 jungen Menschen einen Ausbildungsplatz und schafft so Zukunftsperspektiven für Berufsstarter. Regelmäßig gehören die Auszubildenden der Volksbank an der Niers zu den Besten ihres Jahrgangs. Weitere Informationen zu einer Ausbildung bei der Volksbank an der Niers gibt es unter [www.vb-niers.de/ausbildung](http://www.vb-niers.de/ausbildung).



Die erfolgreichen Azubis mit Vorstand und Personalleitung: Theresa Groterhorst, Anne Lenzen, Susanne Leßmann, Nikola Jansen, Katrin Gietmann, Sebastian Saat, Lisa Giesen, Jonas Marx, Peter Jansen, Ausbildungsleiterin Kathrin Willems, Personalleiterin Dr. Elke Schax, Steffen Willemsen, Vorstandsmitglied Ulrich Wolken, Kevin Stiers, Christian Venmanns, Felix Zigenhorn, Lena Heistrüvers, Andrea Biller

**Trödeln mit und ohne Behinderung**

**3. Integrativer Trödelmarkt am 24. Mai**

Der im Jahre 2010 vom LVR-Wohnverbund Stauffenbergstraße erstmals ins Leben gerufene Integrative Trödelmarkt geht in die dritte Runde. Auch diesmal dreht sich alles um die Begegnung von Menschen mit und ohne Behinderung auf Augenhöhe. Gemeinsam soll gelacht, gefeiert und natürlich getrödeln werden. Los geht es um 9 Uhr auf dem Parkplatz der Gaststätte Lindenstuben, an der Stauffenbergstraße 45 in Geldern. Neben zahlreichen Trödelständen gibt es ein buntes Bühnenprogramm bis 16 Uhr mit Livemusik, Tanz und Show. Ein Künstlercafé mit leckerem Kuchen und Kaffee, ein Getränkepavillon und ein Grillstand laden zum Verweilen ein.

Wer noch mittrödeln möchte, meldet sich bei Michaela Randerath unter der Rufnummer 0152 2867 5179. ■

**Der Draak vom Haus Lawaczek**



Als Unternehmerrgattin präsentiert Ingrid Büschkes im Haus Lawaczek den Gästen die Geschichte der Unternehmerfamilie aus Kerken und ist zudem bewandert in der Geschichte der Gemeinde, die immerhin so bekannte Persönlichkeiten wie den Geografen Michael Buyx und den Historiker Friedrich Nettesheim hervorgebracht hat. Mit diesen in eine Reihe gestellt wurde Ingrid Büschkes am Altweibertage durch den Vorsitzenden des Historischen Vereins Gerd Halmans, und die Kuratorin Christel Sager, die in ihrer gemeinsamen Laudatio der neuen Drachentochter zu ihrer großen Auszeichnung gratulierten.

Und da sich Ingrid Büschkes um viele weitere Dinge in ihrer Gemeinde kümmert, war die Zahl der Gratulanten riesig und die mit der Ehrung verbundene Spende wurde von ihr aufgeteilt auf das Hospiz in Walbeck sowie den Trommlerchorps und den Musikverein in Nieukerk! Zu der Auszeichnung gratulierten: vlnr. Gerd Lange (KKG Geldern), Jakob Janßen (Sparkasse Krefeld), Rolf Pennings (stellvertretender Bürgermeister) und Lutz Küppers (RP Redaktionsleiter). ■

**Chor 1847 Geldern mit neuen Notenmappen**



Markus Bexte, Geschäftsstellenleiter der Volksbank in Geldern, übergibt die neuen Chormappen an Kassiererin Josefine Lomme im Kreise der Chormitglieder

Der Chor 1847 Geldern freut sich über neue Chormappen. Ermöglicht hatte die Anschaffung die Volksbank an der Niers. Markus Bexte, Geschäftsstellenleiter der Volksbank in Geldern, überreichte den Chormitgliedern um den Vorsitzenden Rudolph de Does die neuen Notenmappen, die sofort zum Einsatz kamen. Unter seinem Chorleiter Theo Büren probt der Chor jeweils dienstags von 20 - 21.30 Uhr im Vereinslokal „Lindenstuben“ in Geldern, Stauffenbergstr. 37. Neue Sängerrinnen und Sänger sind herzlich willkommen.

**Schulbands der Realschule An der Fleuth mit neuem Schlagzeug**



Mit einem hochwertigen Schlagzeug wurden die Schulbands Pink Fleuth und Hausalarm der Realschule An der Fleuth ausgestattet. Sponsor war die Sparkasse Krefeld in Person von Andre Lankes.

Hoherfreut und dankbar waren Sergio Olmo als Schlagzeuger und Volker Streck als Leiter der Schulband Pink Fleuth, sowie Walter Kempkens als Vorsitzender des Fördervereins.

**Inspiration für Gartenfreunde:**

**Frühlingsflirt im Grenzlandgarten**



Im Rahmen der Aktion „Offene Gartenpforte“ öffnet der „Grenzlandgarten“ an der Kevelaerer Straße 101 in Walbeck gleich zu zwei Sonntagen seine Pforte für interessierte Gartenfreunde. Angelika und Goswin Paasen laden am 13. April und am 18. Mai jeweils von 11 bis 18 Uhr ein, sich im Grenzlandgarten inspirieren zu lassen. Die Besucher finden ihn am Ortsrand von Walbeck. Ein „Frühlingsflirt“ in einem rund 1.500 Quadratmeter großen Idyll, umgeben von traditionellen und zum Teil vergessenen Obst- und Gemüsesorten, Blumen und Kräutern. ■

**Einladung zum Osterbasar**

Der Förderverein St. Martin Kindergarten Veert lädt zu einem gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen ein.

**Wann:** Sonntag 6. April 2014

**Wo:** Martinihaus Veert

**Zeit:** 14 - 17 Uhr

Neben Geschenk und Deko Ideen rund um den Frühling werden Arbeiten aus Filz, Stoff und Holz zum Verkauf angeboten.

Der Erlös kommt den Kindern des Kindergartens zugute.

Der Förderverein freut sich auf viele Besucher



## Gemeinsam für die Vereine: Kreissportbund und die Sparkassen im Kreis Kleve

Die Sparkassen im Kreis Kleve engagieren sich seit langem für die Förderung des Sports und der Sportvereine. So kam die Idee auf, gemeinsam mit dem Kreissportbund Kleve (KSB) die Vereine bei der Gewinnung sowie Aus- und Fortbildung von Übungsleitern zu unterstützen. Als Anreiz für die Sportvereine erhielten diese für jede besuchte Aus- und Fortbildung ein Los. Zum Jahresende wurden aus den 78 Vereinen, die an Bildungsmaßnahmen teilgenommen hatten, zehn Vereine bzw. Organisationen ausgelost, die einen Zuschuss der Sparkassen für die Vereinskasse erhielten.

Die beim KSB vertretene breite Palette der verschiedenen Sportarten und Vereinsgrößen spiegelt schön die glücklichen Gewinner der Sparkassen-Vereinsförderung 2013 wieder - darüber freuen sich: TuS Materborn, VfL Merkur Kleve, Leichtathletik Nütterden, SV Walbeck, VfL Nierswalde, Gemeinschaftsgrundschule Rheinschule Emmerich, SV Asperden, SV Viktoria Winnekendonk, SV Viktoria Goch und der TV Issum.



*Spendenübergabe im Rahmen der Bildungsinitiative an Vertreter von zehn Kreis Klever Sportvereine durch Kreissportbund Kleve - Dieter Bauhaus (links) und Marcel Kempkes (4. von rechts) und Vertreter der Sparkassen im Kreis Kleve - Sarah Simons (6. von rechts), Ludger Braam und Wilfried Röth (von rechts)*

*GSV Geldern fiebert dem Laufereignis entgegen*

## Sparkassen-Citylauf am 10. Mai in Geldern

Zum sechsten Mal laden die Sparkasse Krefeld und der GSV Geldern ein zum Sparkassen-Citylauf. Am Samstag, 10. Mai, wird die Gelderner Innenstadt ab 15 Uhr wieder zur Laufstrecke. Breiten- und Vereinsport treffen bei Strecken über 2000 und 5000 Meter im Rahmen einer Stadtmeisterschaft aufeinander. Höhepunkt der Veranstaltung ist gewiss der Zehn-Kilometer-Sparkassen-Citylauf. Sparkassendirektor Jakob Janßen: „Ich freue mich schon darauf, die Teilnehmer auf die Strecke zu schicken und wünsche allen Sportlern schon jetzt viel Erfolg.“ Immer mehr Zuspruch erhielt zuletzt auch der Firmen- und Hobbygruppenlauf. Sehr gespannt, ob die hervorragende Resonanz des Vorjahres noch übertroffen werden kann, sind auch die Ehrenamtlichen beim Veranstalter GSV Geldern. Helmut van Weegen weist darauf hin, dass Anmeldungen schon jetzt über die jeweiligen Kindergärten und Schulen möglich sind. Selbstverständlich auch über [www.gsv-geldern.de](http://www.gsv-geldern.de) und über [www.taf-timing.de](http://www.taf-timing.de).



*Freut sich schon auf den Start „vor seiner Haustür“: André Lankes, Geschäftsstellenleiter der Sparkasse Krefeld am Gelderner Marktplatz und begeisterter Läufer.*

*Die Tips zum Vatertag:*

## Vom Spanferkel bis zum Vaterland



Wann die Väter so richtig auf den Putz hauen dürfen, das sagt ihnen - wie ja auch den Karnevalisten - der kirchliche Kalender. So, wie der Aschermittwoch den Ablauf der vorhergehenden Karnevals-session maßgeblich bestimmt, so wird der volkstümliche Vatertag in Deutschland an „Christi Himmelfahrt“ gefeiert. In diesem Jahr also am 29. Mai. Was für ein dazu passendes Glück: Seit 1936 ist „Christi Himmelfahrt“ in Deutschland auch ein gesetzlicher Feiertag. Gefeiert wird er ganz sicher an vielen Orten in der Land-LebenStadt Geldern. Zwei Plätze schrieben uns umsichtige Organisatoren in unserem Veranstaltungskalender:

Egbert Groterhorst ruft beherzt aus: „Komm ins Vaterland!“ Und er meint seine „Lindenstuben“ an der Stauffenbergstraße. Ab 11 Uhr geht es rund um die Linden mit Grill, Aktionen und „Musik, die Männer hören wollen“.

Ein weiteres Top-Ziel für die gesellige Radtour könnte die „Dorfschmiede“ an der Hartfelder Dorfstraße sein. Wirt Dragan Bozovic, frisch von seinem ersten Karnevalsauftritt erholt: „Bei uns gibt es Spaß für die ganze Familie, viel gute Musik - und natürlich unser bei den Männern beliebtes Spanferkel-Grillen.“ Wo auch immer gefeiert wird: WIR inGELDERN wünscht viel Spaß. ■

*Kreisverband der JuLis in Geldern reaktiviert:*

## Junge Liberale stellen sich neu auf



Neu in Schwung kommt der FDP-Nachwuchs im Kreis Kleve. Nachdem die Parteiarbeit der „Jungen Liberalen“ eine Zeit lang still stand, wurde der Kreisverband nun unter neuer Leitung reaktiviert. „Wir müssen den Menschen und auch gerade den Jugendlichen hier vor Ort wieder eine politische Heimat des Liberalismus bieten. Wir wollen die Jugendlichen hier vor Ort erreichen“, betont der neu gewählte Kreisvorsitzende Ben Dinklage aus Vernum. Große Unterstützung bekamen die „JuLis“ von der FDP. Gelderns Ortsvorsitzender Steffen Feltns ist nun auch im Kreisvorstand der JuLis vertreten. Auch der Kreisvorsitzende der Partei, Dr. Ralf Klapdor, gratulierte bei der Gründung in Geldern. ■

*Vom Umweltministerium zum Wasserfest*

## Bürgerfahrt nach Fürstenberg

Einen Besuch im Umweltministerium macht man nicht alle Tage, und wenn man schon mal in Berlin ist, dann sollte man auch die Ministerin Barbara Hendricks aus dem Kreis Kleve besuchen. Und weil man morgens früh schon in Berlin ist, sollte man den Rest des Tages mit einer besinnlichen Stadtrundfahrt vom Wasser aus genießen. Kaffee und Kuchen sind dabei ebenso inklusive wie so manch andere Überraschung.

Bei der Bürgerfahrt vom 10. bis zum 14. Juli 2014 in die Partnerstadt Fürstenberg an der Havel steht natürlich die Partnerstadt im Mittelpunkt. Dort findet das all-jährliche Brandenburgische Wasserfest im Stadtpark und im Yachthafen ebenso statt, wie die gemeinsame Fahrradtour auf den Spuren Theodor Fontanes oder der Besuch beim Bürgermeister der Wasserstadt. Untergebracht werden alle Teilnehmer im Hotel „Zum Löwen“ in Strasen, nur wenige Kilometer von Fürstenberg entfernt. Für die 5 tägige Fahrt fallen inklusive vier Übernachtungen mit Frühstück im Doppelzimmer und dem umfangreichen Ausflugs- und Besuchsprogramm lediglich Kosten in Höhe von 243 Euro an.

Die Nachfrage nach der Fahrt ist auch in diesem Jahr groß, so dass man sich mit der Anmeldung beeilen sollte. Es stehen jedoch ausschließlich Doppelzimmer zur Verfügung.

**Anmeldungen nimmt das Stadtmarketing und Kulturbüro der Stadt Geldern unter folgenden Telefonnummern 02831 398-117 (Fkerstin Keens) oder 02831-398-117 (Gerd Lange) entgegen.** ■



27. April

Von Spargelspezialitäten bis zum Street Soccer

# Verkaufsoffener Sonntag mit tollem Rahmenprogramm



Es ist bereits der zweite Verkaufsoffene Sonntag des Jahres, der am 27. April in der Zeit von 12 - 17 Uhr in der Gelderner Innenstadt stattfinden wird. Anders als in den Vorjahren stehen auf dem Marktplatz jedoch nicht die Reisemobile sondern „Sport, Freizeit und Genießen“ auf dem Programm. Der Grund sind die Niederrheinischen Reisemobiltage, an denen am ganzen Niederrhein alle Reisemobilhändler zu Tagen der offenen Tür einladen. Und da man nicht an zwei Stellen gleichzeitig sein kann, präsentieren sich der Freizeitstore Diepers und Gelderland-Mobile in diesem Jahr mit Tagen der offenen Tür an ihren Standorten und nicht auf dem Markt.

Trotzdem ist auch auf dem Markt eine Menge los. Erstmals veranstaltet dort nämlich die „Young Caritas“ ein „Brasilianisches Fußballfest“. Bereits um 10 Uhr geht es los. Auf einer Street Soccer Anlage kämpfen bis 18 Uhr Kinder, Jugendliche und Erwachsene um den Turniersieg. Damit das brasilianische Feeling aufkommt, wird die Tanzschule 8Counts mit Zumba dem Publikum so richtig zwischen den Spielen einheizen und auch der Auftritt einer Samba-tänzerin und Live Musik sind geplant. Dazu gibt es alkoholfreie Cocktails, Spezialitäten vom Grill und frische Waffeln. Der Erlös aus den Aktionen, an denen auch der SV Lüllingen und die Pfadfinder aus Kapellen beteiligt sind, fließt je zur Hälfte an Hilfsprojekte für Straßenkinder in Brasilien und am Niederrhein.

Neben weiteren Ständen aus dem Bereich von Freizeit und Sport steht, wie schon seit vielen Jahren, die Spargelaktion des Kiwanis Clubs Gelderland im Mittelpunkt des Interesses. Dort kann man sich mit frisch zubereiteten Spargelspezialitäten verwöhnen lassen oder frischen Walbecker Spargel, auf Wunsch auch geschält erwerben. Sicherlich wird auch die aktuelle Spargelprinzessin den fleißigen Kiwaniern einen Besuch abstatten. Auch der Kiwanis Club spendet alle Erlöse an Projekte für Kinder und Jugendliche.

Auch wenn es an diesem Wochenende auf dem Markt keine Reisemobile geben wird, so findet doch an den Stellplätzen in Geldern der alljährliche große Reisemobiltreffen in Geldern statt. Auf die hunderte von Reisemobilisten wartet von Freitag bis Sonntag ein großes touristisches Programm. ■



Der Tipp fürs Osternest!

# Werbering-Gutscheine machen Wünsche wahr.



Bald ist wieder Ostern und ein kleines Geschenk für den Partner oder die Partnerin, für die Kinder, den netten Nachbarn oder Freunde und Bekannte sollte für Freude sorgen. Wie wäre es, wenn neben dem bunten Ei ein Werbering-Gutschein im Nest liegen würde? Damit werden Wünsche wahr! In etlichen Geschäften des Werbering Geldern kann man die Gutscheine einlösen. Das ist natürlich auch ein guter Tipp für Geburtstage, Jubiläen und andere Anlässe. Erhältlich sind die Gutscheine in fast jeder Höhe bei der Sparkasse und der Volksbank in Geldern. Und sollte man sich erst am Samstag dran erinnern, dann hat man, wie an den übrigen Wochentagen auch, die Möglichkeit bei der Buchhandlung Keuck in Geldern die Gutscheine zu erwerben. Klar, dass es zu jedem Gutschein auch eine Liste der Geschäfte gibt, die die Gutscheine einlösen. Frohe Ostern wünschen die Mitgliedsengeschäfte des Werbering Geldern e.V.

**www.werbering-geldern.de oder besuchen Sie den Werbering auf facebook!** ■

Am Mittwoch, 9. April:

## Bürgermeister besucht Pont



Möchte wissen, wo der Schuh drückt: Bürgermeister Ulrich Janssen beim Ortschaftsbesuch, hier auf dem Kapellener Marktplatz.

Die Reihe seiner Ortschaftsbesuche setzt Gelderns Bürgermeister Ulrich Janssen am Mittwoch, 9. April, in Pont fort. Ab 18 Uhr lädt er alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zum Gespräch an der Dorfweide ein. Begleitet wird er dabei von Mitgliedern des Gelderner Verwaltungsvorstands und Vertretern der Kommunalpolitik. Ulrich Janssen: „Ich würde mich freuen, an diesem Abend mit möglichst vielen Menschen ins Gespräch zu kommen. Alle Anregungen, die sich aus dem Austausch ergeben, werden wir protokollieren und prüfen.“ Im Anschluss an die öffentliche Diskussionsrunde trifft sich Ulrich Janssen gegen 19 Uhr mit Vertretern von Vereinen und Einrichtungen. Hierzu erhalten die Teilnehmer eine gesonderte Einladung. ■

### EP: Hornbergs

ElectronicPartner

LCD-/LED-TV, HIFI, HOME CINEMA, ELEKTROHAUSGERÄTE, SATELLITEN-TECHNIK

Hornbergs FirstClass GmbH  
47808 Geldern, Hartror 5  
Tel. +4928316374, Fax +4928314694  
Email: hornbergs@t-online.de

Unser Service macht den Unterschied.

www.ep-hornbergs.de



Fahrradbörse am 12. April

# 1000 Fahrräder im Angebot

**Am 12. April wird in Geldern die Fahrradsaison eröffnet. Gemeinsam mit der Volksbank an der Niers lädt der Werbering Geldern zur größten Veranstaltung dieser Art im gesamten Rheinland ein.**

Im Mittelpunkt der Veranstaltung, die um 9 Uhr offiziell beginnt, steht der Privatverkauf von Fahrrädern. In den letzten Jahren füllten jeweils rund 1000 Fahrräder den Gelderner Marktplatz.

Wer sein Fahrrad verkaufen will, der braucht sich nicht vorher anmelden, sondern kommt einfach mit seinem Drahtesel auf den Gelderner Marktplatz. Dort erwirbt man am Stand des Werberings Geldern im Pagodenzelt einen Verkaufsausweis. Dafür werden 2 Euro pro Fahrrad fällig. Den Verkaufsausweis füllt man aus und klemmt ihn auf den Gepäckträger seines Rades. In verschiedenen Bereichen des Marktes kann man entweder selbst die Verkaufsgespräche führen oder aber die Hilfe von Verkäufern in Anspruch nehmen, die vom Werbering organisiert sind und die man an besonderen Westen mit Aufdruck erkennt. Diese übernehmen dann die Verkaufsverhandlungen und kassieren auch den Verkaufspreis. Dieser Service kostet nichts extra. Wenn ein Fahrrad verkauft wurde, bekommt man am Infostand später seinen Verkaufserlös ausgezahlt. Wichtig ist aber auf jeden Fall, dass jeder Anbieter für sein Fahrrad selbst haftet.

Wenn man sein verdientes Geld direkt in ein neues Fahrrad investieren will, kein Problem. Die beiden Fahrradhändler 2Rad Hendrix und Grauthoff bieten das breite Spektrum der Fahrrad-Neuheiten vom klassischen Hollandrad über Mountainbikes, vom Trekking-Rad bis zum E-Bike an.

Wenn man keine Lust zum Fahrradputzen hat, dann ist man auf der Fahrradbörse ebenfalls richtig. Gegen eine Spende übernehmen die Pfadfinder die für manchen lästige Arbeit und während man in Ruhe über den Markt bummelt, sorgen fleißige Hände dafür, dass das Rad sauber und fit in den Frühling starten kann.

Übrigens kann man auch für ganz kleines Geld ein neues Fahrrad mitnehmen. Während des Tages gibt es für nur 50 Cent Lose des Werberings und als Preise winken unter anderem nagelneue Fahrräder von 2Rad Hendrix und Grauthoff sowie andere schöne Dinge. Die Verlosung findet gegen 15,30 Uhr zum Abschluss der Fahrradbörse statt.

Die neue Gelderner Radwanderbroschüre und andere Tourentipps wird es zudem an den Ständen der Fahrradhändler sowie bei der Anmeldung geben. In diesem Jahr ist auch wieder ein Infostand von der Ferienregion Emsland zu Gast in Geldern.

Der Werbering Geldern bedankt sich bei der Volksbank an der Niers als Hauptsponsor der Veranstaltung sowie bei den Sponsoren Sparkasse Krefeld und Diebels für die freundliche Unterstützung. [www.werbering-geldern.de](http://www.werbering-geldern.de) ■



**Grauthoff Geldern** 

[www.grauthoff-shop.de](http://www.grauthoff-shop.de)

Grauthoff-Geldern  
Inhaberin: Christa Schmaelen  
Boeckelerweg 79-85 · 47608 Geldern  
Telefon: 02831 87575 · Fax: 02831 89162  
Email: [info@grauthoff-shop.de](mailto:info@grauthoff-shop.de)

**Ihr Fahrradzentrum**

- Fahrräder neu und gebraucht
- Elektroräder
- Reparaturservice aller Marken
- Inzahlungnahme aller Marken



# geldernsein festival 2014

## Der Weg auf die große Bühne! Starpac easy Band Contest



Nach dem erfolgreichen Start des geldernsein-Festivals in 2013 gibt es 2014 vom 22 bis 24. August die 2. Auflage. Insgesamt 23 Bands werden von Freitag bis Sonntag auf dem Festivalgelände am Holländer See auftreten.

Auch für drei Bands aus der Region die bis jetzt noch nicht auf dem Programm stehen bietet sich eine große Chance! Denn die Organisatoren veranstalten am 24. Mai gemeinsam mit der Sparkasse Krefeld den „starpac easy Band Contest“!

Gesucht werden Bands aus der Region, die mit eigenen Stücken (kein Cover) ein Set von 30 Minuten spielen können und Spaß haben, sich vor Publikum zu präsentieren. Interessenten schicken einen Tonträger mit 3 - 5 Songs an geldernsein e.V., Roger Bruns, Meisenweg 12, 47608 Geldern oder Datenträger an [info@geldernsein-festival.de](mailto:info@geldernsein-festival.de). Einsendeschluss ist der 1. Mai. Die besten Bewerber treten am Samstag, 24. Mai 2014 in der Friedenseiche an, um die Sieger zu ermitteln.



Aufgrund der zu erwartenden hohen Qualität, winken höchstwahrscheinlich insgesamt drei Auftritte. Der Gewinner spielt als Opener des geldernsein-Festivals am Freitag, 22. August um 18 Uhr auf der großen Festivalbühne, bekommt zusätzlich ein professionelles Foto-Shooting bei der Fotografin Gisela Grabowski und einen hochwertigen Live-Mitschnitts des Auftritts beim Festival.

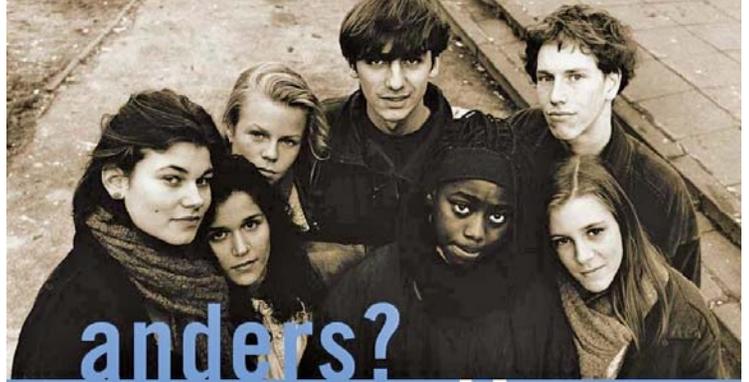


Auch die zweit- und drittplatzierte Band kann sich Hoffnungen auf einen Auftritt beim geldernsein machen.

Für alle Besucher gilt, jetzt die günstigen „Early Bird Tickets“ sichern. Drei Tage Festivalspaß zum Frühbucherpreis von nur 27 Euro (inkl. VVK) bei Bücher Keuck und im Bücherkoffer in Geldern.

[www.geldernsein-festival.de](http://www.geldernsein-festival.de) oder besuchen Sie das Festival bei facebook!

 Sparkasse Krefeld



## anders? — cool!

Mit Ausstellung vom 6. bis 15. Mai:  
**Fest der Kulturen am 10. Mai  
im Rathauspark**

Ein „Fest der Kulturen“ feiert die LandLebenStadt Geldern am Samstag, 10. Mai, im Rathauspark am Issumer Tor. Von 11 bis 16 Uhr sind Menschen aller Kulturkreise herzlich eingeladen, im Bereich vor dem Bürgerforum sich selbst und ihre Herkunft darzustellen und miteinander ins Gespräch zu kommen. Die Schirmherrschaft hat Bürgermeister Ulrich Janssen übernommen.

Veranstaltet wird das „Fest der Kulturen“ gemeinsam vom Internationalen Bund Geldern, dem Caritasverband, dem Jugendmigrationsdienst und dem städtischen Jugendzentrum check point. Nicola Jockwer, Leiterin des check point: „Wir hoffen auf viele Begegnungen zwischen Deutschen und den Menschen anderer Kulturkreise, die in Geldern ihre neue Heimat gefunden haben. Alle, die sich an der Gestaltung des Festes beteiligen möchten,

können sich gern bei uns im check point an der Kapuzinerstraße melden.“

Eingebettet ist das „Fest der Kulturen“ in die Ausstellung „anders? - cool!“ des Jugendmigrationsdienstes, die vom 6. bis zum 15. Mai im Foyer der Gelderner Stadtverwaltung gezeigt wird. Gerrit Hermans vom Caritas-Centrum in Geldern: „Zugewanderte Jugendliche leben aus sehr unterschiedlichen Gründen in Deutschland. Sie sind hier geboren worden, vielleicht aber auch geflohen und vertrieben worden. Die multimediale Ausstellung spiegelt die Sorgen, Freuden und Hoffnungen vieler Jugendlichen wider. Wir hoffen auf viele Menschen, die sich einmal selbst ein Bild beim Besuch der Ausstellung machen möchten.“

Kontakt: check point Geldern unter Telefon 02831 - 2646 oder [info@checkpoint-geldern.de](mailto:info@checkpoint-geldern.de).

**Einzelberatung | individuell | persönlich | professionell**

**Ihre Begleitung in beruflicher Veränderung**



**Bewerbungs-Coaching  
Business-Coaching**

Entdecken Sie Ihre Chancen ...



**Ursula Jockweg-Kemkes**

Zertifizierter Business-Coach BZTB

**top3 consult**

thema | organisation | produkt

**Tel. 0 28 31 / 13 41 41 [www.top3-consult.de](http://www.top3-consult.de)**

## Landcafé Steudle

Sommeröffnungszeiten ab dem 01.05.2014:

Montag bis Freitag: 11.00 bis 18.00 Uhr

Samstags, Sonntags und Feiertags: 9.30 bis 18.00 Uhr

**Dienstags: Ruhetag (Am 11. Mai geschlossen)**

Samstags, Sonntags und Feiertags: Großes Frühstücksbuffet.

Täglich Frühstücksbuffet bei Voranmeldung für Gruppen ab 10 Personen.

Täglich Kuchenverkauf und Kuchenlieferung zu allen Anlässen.

Hanrathsweg 3 (Ecke Meiersteg) · 47608 Geldern-Vernum · Telefon: 0 28 31 / 9 76 89 65  
Großer Parkplatz, große Gartenterrasse · [www.landcafe-steudle.de](http://www.landcafe-steudle.de)

# Reisemobilfest in Geldern

**So lieben es die Reisemobilisten: Keine Anmeldung, keine Teilnahmekosten - einfach nach Geldern rollen und mitmachen: Dort startet am letzten Aprilwochenende das bereits 15. Reisemobilfest. „Geldern ist reisemobilfreundlich“ - genau das möchten die Organisatoren von Freitag, 25. April, bis Sonntag, 27. April, wieder unter Beweis stellen. Auf die sicherlich wieder zahlreichen Teilnehmer wartet ein geselliges Wochenende unter Gleichgesinnten, bei dem es viel zu entdecken gibt.**

Anlaufstelle für die „Dickschiffe der Straße“ ist der Reisemobilstellplatz am Holländer See. Dazu gibt es weitere Stellplätze in unmittelbarer Nähe, allesamt ruhig und zentral gelegen. Rainer Niersmann von der Stadt Geldern: „Wir schaffen wieder Platz für etwa 300 Mobile. Damit dürften auch bei einer Anreise am späteren Freitagabend noch genügend Stellplätze vorhanden sein.“ Trotzdem gilt: Immer erst zum Holländer See - dort gibt es weitere Infos.

Das Programm für die Camper beginnt bereits am Freitag. Zum Beispiel eine Radtour über etwa 40 Kilometer zum „Bauergolf“ oder auch zu einem „Rosenworkshop“. Ein echter Kracher wartet dann am Abend. Ab 19.30 Uhr berichtet Kabarettist Stefan Verhasselt von seinem „Stücksken Niederrhein“. Der bekannte WDR-Moderator

präsentiert Auszüge aus seinem Niederrhein-Kabarett. Anschließend legt „Hegi“ die Musik auf und sorgt für gute Laune am Stellplatz.

Am Samstag steigt um 15 Uhr wieder der beliebte Trödelmarkt am Stellplatz. Streng nach der Devise „von Campern für Camper“. Ab 16 Uhr stellt die Gelderner Firma Passura den Gästen Brandschutzprävention fürs Reisemobil vor und am Abend sorgen „Qwerbeat“ mit Musik von Status Quo bis Andrea Berg für Partystimmung bei den mobilen Gästen der LandLebenStadt.

Klar, dass bei so vielen Gästen in Geldern sich auch die Geschäftswelt von ihrer besten Seite zeigt. Am 27. April öffnen von 12 bis 17 Uhr die Geschäfte der Gelderner City zum „Verkaufsoffenen Sonntag“ und laden zum entspannten Einkauf ein.

Das komplette Programm des Reisemobilfestes ist auf der Internetseite der Stadt Geldern zu finden. Einfach unter [www.geldern.de](http://www.geldern.de) ins Netz klicken und in der Rubrik „Geldern erleben“ die Schaltfläche „Tourismus“ wählen. Infos gibt es auch im Gelderner Rathaus unter Telefon 02831 - 398119.



**25. bis 27. April**



Ab 8. April: Budo-sport bietet defensive Kampfkunst an

## Aikido im Schnupperkurs

Wurftechnik, die die Kraft des Gegners nutzt, wird im Aikido vermittelt.

Zu einem Kennenlern-Kurs im Aikido lädt die Abteilung Budo-sport-Gelderland des TTC Blau-Weiß Geldern-Veert ein. Der Kurs beginnt am Dienstag, 8. April, um 20 Uhr in der Turnhalle der Realschule am Westwall. Dabei sein können alle Sportfreunde ab 14 Jahren. Die Teilnahmegebühren für den Schnupperkurs, der fünf Trainingsabende umfasst, beträgt nur 25 Euro. Sollte die Kursteilnahme zu einem Vereinsbeitritt führen, wird die Gebühr sogar auf den Vereinsbeitrag angerechnet.

Bernd Verhülsdonk vom Budo-sport Gelderland: „Aikido ist eine defensive japanische Kampfkunst. Das Ziel besteht darin, sich mit der Kraft des Gegners zu verbinden und diese Kraft kontrolliert in Wurf-, Hebel- und Haltetechniken zu überführen“. Kommen genug Interessierte zusammen, denkt Budo-sport Gelderland sogar über eine Abteilungsgründung nach.

Anmeldungen zum Schnupperkurs nimmt Michael Maßau entgegen. Er ist erreichbar unter Telefon 02835 / 6795. Anmeldungen per Mail bitte an maikel\_2006@web.de.

Weitere Infos bei Bernd Verhülsdonk unter Telefon 02838 / 96980 oder im Netz unter [www.budo-sport-gelderland.de](http://www.budo-sport-gelderland.de). ■



Immer  
am ersten Samstag im Monat:  
Genussradeln mit dem ADFC Gelderland.

## 5. April und 3. Mai ab Drachenbrunnen: Frühlingstouren mit dem ADFC

Zu einer attraktiven Nachmittagsradtour lädt der Allgemeine-Deutsche-Fahrrad-Club (ADFC) am Samstag, 5. April, ein. Um 14 Uhr treffen sich alle interessierten Radler am Drachenbrunnen auf dem Gelderner Marktplatz. Bei der geführten Tour in den Frühling radeln die Teilnehmer von Geldern aus über Boeckelt, Binnenheide und Achterhoek zum „Forsthaus Winkel“, wo eine gemütliche Kaffeepause vorgesehen ist. Danach geht es weiter über Hamb, Kapellen, Aengenesch, Hartefeld und Vernum zurück nach Geldern.

Am Samstag, 3. Mai, rollen die Räder vom Gelderner Drachenbrunnen aus über Pont, Holt und Straelen zur verdienten Pause bei „Astrids Höfchen“. Anschließend geht es über Nieukerk, Poelyck und Hartefeld zurück nach Geldern. Auch diese Tour startet um 14 Uhr. Die Strecken verlaufen ausnahmslos über attraktive und verkehrsarme Nebenstraßen. Teilnahmegebühren entstehen nicht. Auch Radler, die nicht Mitglied im ADFC sind, sind zu diesen Ausflügen herzlich eingeladen. ■

www.werbering-straelen.de

Sonntag, 06.04.2014  
11.00 bis 18.00 Uhr

# Ostermarkt

mit verkaufsoffenem Sonntag  
Innenstadt & Markt Straelen

Werbering STRAELEN

Norman Raeder - Berater in der Geschäftsstelle Schaephuysen

## „Rendite sichern!“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Machen Sie gleich Ihren Depot-Check!

Haben Sie bisher auf das richtige Pferd gesetzt?

Stellen Sie Ihre Wertpapieranlagen regelmäßig auf den Prüfstand und sichern Sie sich mit unserem Depot-Check die Chance auf attraktive Renditen.

Denken Sie zusätzlich an die Anpassung Ihrer monatlichen Riemer-Sparbeiträge, um sich auch für das Jahr 2014 die Geschenke von Vater Staat zu sichern.

Weitere Informationen finden Sie unter:  
[www.vb-niers.de/depotcheck](http://www.vb-niers.de/depotcheck)

Volksbank an der Niers

# So viel Intensivpflege wie notwendig - so familiär wie möglich

*Körpernähe, Stimme, Herzschlag der Mutter, genau darauf vertrauen die Sinne eines Neugeborenen unmittelbar nach der Geburt. Sich in Ruhe dem Baby widmen, das steht ganz oben auf der Wunschliste der Eltern, danach richten sich die Hebammen und Gynäkologen im Kreißsaal. Es gibt Umstände, da ist eine rasche medizinische Überwachung des Neugeborenen notwendig. Wenn das Geburtsgewicht zum Beispiel zu niedrig ist oder sich das Kind einige Wochen zu früh ankündigt. Für diese Fälle verfügt die Pädiatrie des Gelderner Krankenhauses über eine gut ausgestattete Früh- und Intensivstation, kurz K4 genannt. Genau diese medizinische Verbindung im Hintergrund zu wissen, beruhigt und bewegt die Schwangeren, zur Entbindung in die Gelderner Klinik zu kommen.*

## Überwachung und Behandlung

Schwester Heike Dickmann erklärt zunächst, wann die Kinder vom Kreißsaal zur intensivmedizinischen Überwachung auf die K4 kommen könnten: „Wir unterscheiden zwischen einer Überwachungs- und einer pflegerischen Überwachung, etwa die Neugeborenen-Gelbsucht, die jedes Baby betreffen kann. Weiterhin kann es Fälle von Infektionen während der Geburt geben oder ein anderes Beispiel wären Blutzuckerschwankungen. Von einer Behand-



## Hand in Hand

**„Gute und interdisziplinäre medizinische und pflegerische Zusammenarbeit aus dem Fachbereichen Geburtshilfe, Hebammen, Neugeborenenversorgung, Wöchnerinnenstation und Pädiatrie zeichnet das St.-Clemens-Hospital aus.“**

A. Kohlschreiber, Pflegedirektor



lungsversorgung sprechen wir, wenn das Baby vorübergehend oder über längere Zeit eine Atemhilfe benötigt. Das könnte beispielsweise zutreffen, wenn es Fruchtwasser in die Lunge bekommen hat.“

In Geldern, so beschreibt die Stationsleiterin weiter, sei alles gerüstet für die Versorgungsstufe 3 bei Neugeborenen. „Grundsätzlich: Wenn sich eine Geburt ankündigt, nimmt die Gynäkologie die Patientinnen akut auf. Ansonsten besagt die-

se Einstufung, dass wir auf Babys etwa ab der 33. Schwangerschaftswoche und etwa einem Geburtsgewicht von 1.500 Gramm und mehr bestens ausgestattet sind.“

## Pflegerische Spezialausbildung

Vier Intensivplätze und zwei Beatmungsgeräte stehen jederzeit bereit. Zwei Kinderkrankenschwestern, speziell weitergebildet und stets eine in Rufbereitschaft, versorgen neben den Ärzten der Kinderstation pflegerisch die jungen Menschenkinder. „Uns ist wichtig, dass die Eltern jederzeit ihre Kleinsten besuchen können. Die psychosoziale Bindung, sagt die Wissenschaft, trägt zur Verbesserung des Kindzustands bei“, erklärt Chantal Rathmakers, die sich momentan in der Endphase ihrer zweijährigen Spezialausbildung befindet. Wie Schwester Heike Dickmann ergänzt, sind ausdrücklich die Väter willkommen, denn sie bilden häufig eine „Brücke“ vom Kind auf der K4 zur Mutter auf der Gynäkologischen Abteilung. „Wie lange dauert es, bis ich mein Kind nach Hause holen kann?“, sei eine häufig gestellte Frage, worauf das Pflege- und Ärzteteam immer nur antworten kann: „Es braucht seine Zeit.“

## Füttern, Wickeln, Kuseln

Ein Ende der Zeit auf der K4 in Geldern ist für Mutter Sandra Heinemann in Sicht. Nur noch eine Abschlussuntersuchung, und sie kann ihr „Christkind“ Mayla, am 24. Dezember geboren, nach knapp drei Monaten zu den drei älteren Geschwistern heimholen. Komplikationen, eine zu frühe Geburt und das geringe Gewicht des Kindes hatten zur Folge, dass die Mutter mit dem Baby zunächst in einer weiter entfernten Klinik sieben Wochen verweilen musste. „Es bedeutete eine deutliche Erleichterung für uns als Familie, als Mayla nach Geldern verlegt werden konnte. Täglich dreimal komme ich tagsüber zum Füttern, Wickeln, Kuseln und Baden. Alle sind nett hier und ich weiß unsere Mayla gut versorgt“, sagt die Winnekendonkerin. „Wir ermutigen die Väter und Mütter, zu uns auf die Station zu kommen und keine Angst vor Versorgungsschläuchen zu haben. Was immer geht, ist eine Streicheleinheit für die Babys. Und das ist so wichtig“, bestätigt Schwester Heike. In drei Jahrzehnten als Kinderkrankenschwester habe sie drei Drillingsgeburten erlebt und unzählige Zwillingsgewinnen versorgt. „Ich glaube, es waren fast 20 Zwillingspärchen im vergangenen Jahr.“

## Blauer Dunst in der Mietwohnung

Der Glimmstängel ist in öffentlichen Gebäuden, Restaurants, Kinos und Theatern verboten; auch in der „Eckneipe“ darf nicht mehr geraucht werden.

Aber was gilt für die Mietwohnung? Darf der Vermieter das Rauchen in der Mietwohnung verbieten?

Grundsätzlich gilt: Der Vermieter ist nicht dazu berechtigt, dem Mieter das Rauchen in der Wohnung zu untersagen. Raucht der Mieter aber in der

Wohnung, muss er unter Umständen die Renovierungskosten zur Beseitigung der Nikotinschäden bezahlen. Dies gilt nach der Rechtsprechung jedoch nur für solche Schäden, die über die üblichen Abnutzungs- bzw. Gebrauchsspuren hinausgehen. Nur wenn die Nikotinschäden nicht durch Streichen der Wände oder Reinigung des Teppichs beseitigt werden können, ist der Mieter zum Schadensersatz verpflichtet.

Fühlen sich die Mitmieter durch den Rauch, der aus der Wohnung dringt allerdings belästigt und übersteigt die Belästigung das übliche, hinzunehmende Maß, kann der Vermieter das Mietverhältnis mit dem rauchenden Mieter kündigen. Der Vermieter muss den Mieter aber vorher abmahnen und ihm die Kündigung des Mietverhältnisses androhen; so hat jedenfalls das Amtsgericht Düsseldorf entschieden.

Für Treppenhaus und Gemeinschaftsräume wie Keller, Waschküche usw. darf der Vermieter jedoch ein generelles Rauchverbot aussprechen. Verstößt der Mieter immer wieder gegen ein solches Rauchverbot, kann der Vermieter das Mietverhältnis nach vorheriger Abmahnung ebenfalls kündigen.

In Zweifelsfällen sollte anwaltliche Hilfe in Anspruch genommen werden.

Guter Rat vom Rechtsanwalt



Jürgen Verhoeven  
Rechtsanwalt  
Ostwall 1  
47608 Geldern  
Tel.: 02831 5177



## Tag der Ausbildungsberufe bei der Integra: Handwerk hautnah erleben



Erläuterte die Arbeit im Gartenbau am Beispiel der Zierpflanzen: Jörg Heyduk (rechts) von Orchideen Bremkens. Peter Schönrock (2. von links) von der Integra und Helmut Holla (2. von rechts) von der Stadt Geldern hörten interessiert zu.

„Es ist toll, wenn sich 13 Betriebe die Zeit nehmen, direkt hier bei der Integra um Nachwuchs zu werben. So kommen Schüler und Betriebe direkt zusammen.“ So freute sich Peter Schönrock, Prokurist des gemeinnützigen Gelderner Ausbilders Integra, der gemeinsam mit der Geschwister-Scholl-Hauptschule und der Stadt Geldern zum „Tag der Ausbildungsberufe“ auf dem Integra-Gelände geladen hatte.

Von Gewerken rund um den Hausbau wie Zimmerei- Elektro-, Dach-, Heizungs- und Sanitärarbeiten über Gebäudereinigung und Gartenbau bis hin zur Raumaustattung und sogar zum Beruf des Optikers oder zum Mitarbeiter in einem Dentallabor reichte das breite Angebot. Integra selbst steuerte die Berufe der Maler und Lackierer sowie der Maurer bei. Zudem stellte Straßen NRW seine Ausbildungsberufe vor, während die Kita an der Umlandstraße über die Ausbildung zur Erzieherin informierte.

„Unsere Schule ist das ganze Jahr über bemüht, Kontakte für Praktika zu vermitteln“, erläuterte Alfred Scholten, Leiter der Gelderner Geschwister-Scholl-Hauptschule. Zur Vorbereitung auf das Angebot hatten die Schüler bereits in einem Praktikum bei der Integra in die Berufswelt hinein geschnuppert. Sven de Boer vom gleichnamigen Zimmereibetrieb: „Wir haben gute Resonanz. Ich informiere auch über Fortbildungsmöglichkeiten in unserem Beruf, mache aber auch unmissverständlich klar, was auf einer Baustelle von den Leuten erwartet wird.“ Jürgen Günther von Elektro Schäfer sah das ebenso und ergänzte: „Neben handwerklichem Geschick ist ein gutes Verständnis in Mathe und Physik von Vorteil. Wir bieten den Leuten auch an, mal zwei Wochen mitzufahren, um sich und den Betrieb zu testen.“ Interessant auch das Angebot von Jörg Heyduk von Orchideen-Bremkens, der im Gartenbau die Fachrichtung Zierpflanzen vertrat: „Wir bilden im

www.boehm-energie.de



- Klima- u. Lüftungsanlagen
- Holzbefeuerung
- Gas- und Öltechnik
- Kaminsanierung
- Flüssiggasanlagen
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- H<sub>2</sub>O-Aufbereitung
- Energieberatung
- Haustechnik



47608 Geldern | Gräfenthalstr. 40 | Tel. 0 28 31 - 13 38 13

⇒ Großes Angebot an Stauden  
⇒ Regelmäßige Palettenangebote



Holländisches Blumen-Center

Alte Heerstraße 22 · 47608 Geldern-Veert · Tel.: (0 28 31) 64 15 · Fax: (0 28 31) 80 54 6

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 08.30 Uhr - 18.30 Uhr, Sa.: 09.00 Uhr - 14.00 Uhr, So.: 10.00 Uhr - 12.00 Uhr

**premio** Reifen+Autoservice

**Professioneller Service rund ums Auto!**

Wir beraten Sie gerne und freuen uns auf Ihren Besuch.

Reifen Dercks GmbH · Zeppelinstr. 39 · 47608 Geldern  
Tel.: 0 28 31-8 64 66 · www.dercks-reifen.de · www.dercks-tuning.de

Verbund mit zwei weiteren Gartenbauern aus, die andere Fachrichtungen vertreten. Das macht die Ausbildung vielfältig.“

Wie das Vermittlungsangebot der Messe selbst. Bei ihrer Entscheidung bleiben die Schüler nicht allein. Die Ergebnisse werden in der Schule gemeinsam mit der Integra aufgearbeitet. Infos für Schüler, die noch Ausbildungsplätze suchen gibt es direkt bei der Integra, Siemensstraße 7 oder unter Telefon 02831 134830.■





Hier noch am Denkmal der „Spargelstecherin“ in Walbeck, aber am 8. April wieder auf Tour für den Walbecker Spargel: Annette Kisters, Spargelprinzessin Birgit Janßen, Stephan Kisters, Dirk Janßen, Spargelgrenadier Heinz-Josef Heyer und Anita Janßen (von links).

Am 8 April über Stadt und Land:

## Spargelprinzessin auf Sternfahrt durch die Region



Das ist schon Ehrensache für Norbert Bloemen und seine Freunde vom Radfahrclub „Sturzvogel Walbeck“: In jedem Jahr begleiten sie die amtierende Spargelprinzessin auf ihrer Sternfahrt durch den Kreis Kleve und die Niederlande. Auch die Redaktionen des Niederrheins freuen sich auf den Besuch von Spargelprinzessin Birgit Janßen, der symbolisch den Beginn einer hoffentlich erfolgreichen Spargelsaison einläutet. In diesem Jahr rückt die Walbecker Delegation am Dienstag,

8. April, zu ihrer Sternfahrt aus. Selbstverständlich fest im Tourplan verankert: Das Frühstück mit Bürgermeister Ulrich Janssen im Gelderner Bürgerforum und der Besuch des Landrates Wolfgang Spreen im Klever Kreishaus. Da müssen die „Sturzvögel“ dann auch kräftig in die Pedale treten, denn Kleve liegt bekanntlich nicht gerade „um die Ecke“. Unterstützt wird die gesamte Mannschaft von Lucia Quinders. Sie sorgt dafür, dass die Versorgung des Teams gesichert ist.

## Spargeessen und Weinprobe – Genuss im Hofcafé

Eine gastronomische Verbindung zwischen dem Niederrhein und der Mosel sowie den Top-Produkten der jeweiligen Region, Spargel und Wein, schaffen die Familien Kisters und Pazen. Aufgrund der guten Resonanz des Genießerevents „Spargel & Wein“ im Vorjahr, laden Annette und Stephan Kisters am Sonntag, 25. Mai, ab 11.30 Uhr auf ihren Spargelhof an der Kevelaerer Straße ein. Stephan Kisters: „In der urigen Atmosphäre unseres Hofcafés möchten wir den Spargelfreunden und Feinschmeckern eine interessante und noch dazu lehrreiche Kombination bieten“. Dazu gehört unverfälschter Spargelgenuss, der mit frischen Weinen aus eigenem Anbau des Moselwinzers Volker Pazen ergänzt wird. „Unsere Gäste erhalten ein klassisches Spargeessen mit mindestens einem Pfund frischen Walbecker Spargel. Dazu servieren wir Salzkartoffeln mit rohem oder gekochtem Schinken, je nach Wahl. Selbstverständlich gehört auch ein Glas Wein oder ein Getränk nach Wahl der Gäste mit dazu. Das Ganze für 15 Euro pro Person“, erläutert Stephan Kisters. Volker Pazen wird seine Weine in Walbeck persönlich den Gästen vorstellen. „Wir werden den Wein nicht nur servieren, wir beraten auch und beantworten die Fragen der Gäste auf dem Spargelhof gern“, erläutert Volker Pazen, der sich sehr auf den Besuch in Walbeck freut. Der Platz im Hofcafé ist jedoch begrenzt.



Freuen sich auf die Gäste für den Genuss von Spargel und Wein in ihrem Hofcafé: Annette und Stephan Kisters aus Walbeck.

Wer bei der Genussallianz aus Spargel und Wein dabei sein möchte, sollte sich (verbindlich) anmelden unter Telefon 02831 – 2100 oder per Mail an [info@spargelhof-kisters.de](mailto:info@spargelhof-kisters.de).

Qualitätsspargel aus Walbeck

**Spargelhof  
Kisters**

Erleben Sie Spargel...

...auf unserem Hof mit Bauerncafé und Hofladen



Kevelaerer Str. 6  
47608 Geldern-Walbeck  
Fon. 02831 2100  
[info@spargelhof-kisters.de](mailto:info@spargelhof-kisters.de)

Spargel aus original  
Walbecker Sandböden!

[www.spargelhof-kisters.de](http://www.spargelhof-kisters.de)

# Spargelhof Janßen

Gerne begrüßen wir Sie  
auf unserem kleinen Familienbetrieb



- Täglich frischer Spargel, auf Wunsch auch geschält.
- Verschiedene landwirtschaftliche Produkte
- Organisierte Bus- bzw. Tagestouren, Betriebsausflüge.



Ihr Spargelhof Familie Janßen  
Maasstraße 81 | Geldern-Walbeck  
fon 02831-3371 oder 02831-991811

[www.spargelhof-janssen.de](http://www.spargelhof-janssen.de)



Wir stehen jeden Dienstag, Freitag und zusätzlich Samstag auf dem Wochenmarkt in Geldern oder besuchen sie uns in unserem Hofladen auf Keylaer. Hier bekommen sie frisches Obst, Gemüse, Getreide und vieles mehr.

Aus eigenem Anbau/ eigener Haltung bieten wir ihnen Spargel, Erdbeeren, Kartoffeln und Eier. Spargel auf Wunsch geschält.



Am 27. April veranstalten wir von 11-18 Uhr ein Hoffest für Groß & Klein zur Eröffnung der Spargel & Erdbeersaison.

Keylaer 56 · 47623 Kevelaer · Telefon 02832 6580



**Haus Deckers**  
gelebte Regionalität

Poststube und Posthotel am Markt  
Familie Deckers und Mitarbeiter  
Walbecker Markt 1  
47608 Geldern / Walbeck  
Telefon 0 28 31 / 30 80  
Telefax 0 28 31 / 65 75  
post @ hausdeckers.de

Spargeltradition seit 1934 · Gastfreundschaft seit 1863

Immer da, immer nah.

**PROVINZIAL**  
Die Versicherung der Sparkassen

**Zuverlässig wie ein Schutzengel.**  
Das ist die Provinzial.



Geschäftsstelle **Roosen OHG**  
Kleinbahnstr. 5 a • 47608 Geldern • Telefon 02831 6623  
[roosen.ohg@gs.provinzial.com](mailto:roosen.ohg@gs.provinzial.com)

[www.provinzial.com](http://www.provinzial.com)

## 4. Mai: Spannende Traditionen beim Handwerker- und Spargelmarkt Walbeck feiert die Spargelprinzessin

Da mag das schöne Spargeldorf Walbeck noch so glänzen mit seinem schmucken Marktplatz, seiner exzellenten Gastronomie, seinen schönen Windmühlen, Baudenkmalern und sogar einem Schloss. In Walbeck ist sie derzeit der strahlende Mittelpunkt: Spargelprinzessin Birgit Janßen. Die in Walbeck aufgewachsene Groß- und Außenhandelskauffrau ist aus dem öffentlichen Leben der Ortschaft nicht wegzudenken. Bei vielen Auftritten, so auch auf der „Grünen Woche“ in Berlin, repräsentiert sie die Spargelbaugenossenschaft und bringt die Nachricht, wo der wohl leckerste Spargel wächst, sympathisch zu den Menschen. Vermutlich liegt das auch daran, dass sie „eine von uns“ ist, wie die Walbecker sagen. Aufgewachsen auf dem Bauernhof ihrer Eltern und von Kindesbeinen an mit dem Spargelgeschäft bestens vertraut. Birgit Janßen: „Auch wenn die Spargelzeit für viele Walbecker sehr arbeitsintensiv ist, ist es auch eine Zeit, in der in Walbeck immer etwas los ist. Alle arbeiten hier eng zusammen.“



Gut gelaunt freut sie sich nun auf Sonntag, 4. Mai. Dann nämlich feiert Walbeck den Festumzug der Spargelprinzessin. Ganz Walbeck und selbstverständlich viele Gäste werden auf den Beinen sein, wenn sich der Festzug zu ihren Ehren und ganz ohne Motorkraft ab 15 Uhr durch das Dorf schlängelt. Ganz allein muss sie das freilich nicht bewältigen. Ihr zur Seite steht mit Heinz-Josef Heyer ein Routinier, der die Figur des Spargelgrenadiers perfekt verkörpert. Fußgruppen in der traditionellen Bekleidung der Spargelstecher und in Holzschuhen, der geschmückte Maibaum als Bänderwagen, Fahrradgruppen mit festlich dekorierten Rädern und die Feuerwehr in historischer Uniform mit alten Löscheräten verhelfen dem Tag zu einem festlichen Rahmen. Es gibt richtig was zu sehen in Walbeck.

Für den guten Ton während des Zuges sorgen der Walbecker Musikverein und das Trommlercorps „Grün-Weiß“, die gemeinsam mit guter Musik die Volksfeststimmung garantieren. Richtig los geht es ist im Grenzdorf aber bereits ab 11.30 Uhr Dann beginnt der Handwerker- und Spargelmarkt, der sich nicht nur auf die Tradition des Spargelanbaus beschränkt, sondern längst zu einem Treffen vieler Kunstinteressierter geworden ist. Altes Kunsthandwerk wird an vielen Ständen wieder präsent sein. Auch die landwirtschaftliche Technik, mit denen die Spargelbauern früher das bleiche Edelm Gemüse bearbeiteten, kann man in der malerischen Kulisse Walbecks noch einmal erleben und sich selbstverständlich auch erklären lassen. Und wer noch Spargel erwerben möchte, kann das direkt an den Ständen der Spargelbauern tun – frischer geht's nicht.



Spargelprinzessin Birgit Janßen empfiehlt:

## Gebratener Spargel auf Rucolabett mit saftigem Rindersteak

Was eine echte Spargelprinzessin ist, die kennt auch ein ganz besonderes Spargelrezept. So hält es auch die 25jährige diesjährige Repräsentantin Birgit Janßen. Ihre Empfehlung für die Leserinnen und Leser von WIR inGELDERN: Gebratener Spargel auf Rucolabett mit saftigem Rindersteak.

### Die Zubereitung:

Der geschälte Spargel wird mit etwas Butter und Salz aufgekocht. Sobald das Wasser kocht, Herdplatte ausschalten und den Spargel noch etwa 10 min ziehen lassen. Wichtig ist, dass der Spargel bissfest bleibt.

Danach wird der Spargel leicht abgetropft und in heißem Olivenöl angebraten. Je nach Geschmack können noch weitere Gewürze wie Knoblauch oder Rosmarin hinzugefügt werden. Während der Spargel gold-braun angebraten wird, kann das Rindersteak, gewürzt mit Salz und Pfeffer, in heißer Butter scharf angebraten werden. Das Steak wird bis zum gewünschten Gargrad von beiden Seiten gebraten.

Angerichtet wird der knackige Rucola Salat mit halbierten Cocktailtomaten und Balsamico-Dressing.

Auf diesem grünen Bett kann nun der Spargel platziert werden. Der Spargel

### Die Zutaten für 1 Person:

4 - 5 Stangen Walbecker Spargel  
1 Rindersteak (200gr)  
1 Hand frischen Rucola Salat  
5 Cocktailtomaten  
50 ml Balsamico-Dressing

Dazu Parmesan, Butter, Salz, Pfeffer, Olivenöl und eventuell Knoblauch oder Rosmarin, je nach Geschmack.

wird nun noch mit einem Hauch Balsamico-Dressing und frisch geriebenem Parmesan verfeinert.

Das Rindersteak wird neben dem Spargel serviert. Fertig ist ein leichter aber besonderer Spargelgenuss.

**Guten Appetit!**

## Spargel – gesunder Genuss für die Fitness

Dass Spargel, Sport und genussvolles Diäten keine Widersprüche sind, zeigt ein Blick in die Literatur diverser Fitness-Gurus. Dort wird der Spargel als schmackhafte Wasserpflanze zur Entschlackung empfohlen. Auch aus einem weiteren und nahe liegenden Grund: In einer Portion Spargel (500 Gramm) stecken gerade mal 85 Kilokalorien. Am Spargel kann man sich richtig satt essen. Außerdem enthält das Stangengemüse viele Mineralstoffe wie Kalium oder Calcium. Wichtige Bausteine für Zähne und Knochen. Auch Proteine und Vitamine stecken im Spargel, der zudem über eine hohe Eisenkonzentration verfügt. Das bedeutet: Die Blutbildung wird

gefördert, Herz und Kreislauf werden gestärkt. Schon allein eine Portion Spargel kann den täglichen Bedarf an Vitamin C und Folsäure decken. Und wie ist es mit dem Entschlacken? In der Tat wirkt das Gemüse harntreibend, so dass vermehrt Gift- und Schlackenstoffe aus dem Körper ausgeschieden werden. Dabei hilft der hohe Anteil an Ballaststoffen, den Darm zu entgiften. Das beste an einer Diät, in der der Spargel einen festen Platz hat: Er macht nicht nur fit - er schmeckt auch noch gut. Wenn dann auch noch der „innere Schweinehund“ überwunden und die Laufschuhe geschnürt werden, dann gelingt mit Spargel der richtige Start in ein gesundes Leben.

## Spargelhof Dercks

Familie Dercks  
Bosserweg 6 · 47608 Geldern-Walbeck  
Tel. 02831 / 3776  
Fax. 02831 / 980788

Walbecker Spargel

## Spargelhof Allofs



### Herzlich Willkommen auf dem Spargelhof Allofs

Unser Familienbetrieb liegt mitten in der niederrheinischen Spargelmetropole Walbeck. Bereits seit 1929, in der nunmehr 4. Generation, steht unser Betrieb für erfolgreichen Spargelanbau.

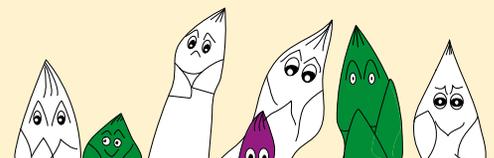
Unser Hof liegt in unmittelbarer Nachbarschaft zum Schloss Walbeck, dessen Geschichte untrennbar mit der Geschichte des Walbecker Spargels und dem Spargeldorf Walbeck verbunden ist.

### Unseren feldfrisch-gestochenen Spargel gibt es in den Sorten:

- Weißer Spargel in verschiedenen Sortierungen
- Grüner Spargel
- Violetter Wildgenuss

### Als Service bieten wir:

- Auf Wunsch geschälten Spargel
- „Auf den Spuren der Spargelstecher“ unser Erlebnispaket für Busgruppen
- Für die Gastronomie: 3x wöchentliche Auslieferung des Spargels (geschält oder ungeschält)



Spargelhof Allofs  
Broecksteg 5 · 47608 Geldern-Walbeck  
Tel.: 02831 3382 · Fax: 02831 94353  
www.spargelhof-allofs.de  
info@spargelhof-allofs.de





Neues Logo der Spargelbaugenossenschaft

# EU gibt Markenschutz für „Walbecker Spargel“

Am Ziel seiner „Markenträume“ für die Walbecker Spargelbauern: Franz-Peter Allofs.



Dass das Produkt „Walbecker Spargel“ immer Spitzenqualität für Gastronomie, Handel und Verbraucher bedeutet, wussten die teilweise von weit her nach Walbeck anreisenden Gourmets ganz sicher schon. Nun gerät allerdings auch das sonst eher nüchterne „Amtsblatt der Europäischen Union“ ins Schwärmen. Dort heißt es in der „Verordnung Nr. 510“ ungewohnt leidenschaftlich: „Walbecker Spargel ist einzigartig aufgrund seiner Feinfasrigkeit, dem leicht nussigen und intensiven Spargelgeschmack und der Zartheit der Spargelstangen.“ Was von der EU als einzigartig beschrieben wird ist nichts Geringeres als die für die Walbecker sehr bedeutsame Zuerkennung einer „geschützten geographischen Angabe“, um die Franz-Peter Allofs so lange gekämpft hat.

Ute Stehlmann, Wirtschaftsförderin der Stadt Geldern, ist jedenfalls begeistert: „Nun gibt es also ein fest umrissenes Gebiet, in dem der Walbecker Spargel angebaut wird. Ein Markenschutz, der ganz sicher auch zum Qualitätssiegel wird und den die Walbecker Spargelbaugenossenschaft auch mit einem Logo versehen hat. Das hilft ganz sicher künftig bei einer noch besseren Vermarktung des Produkts.“

Optisch gefällt das fröhliche und sonnige Logo auf Anhieb. Symbolisch dargestellt werden sandige das

der Boden, gute Walbecker Grundwasser und natürlich die Sonne, die gemeinsam das „Gold des Niederrheins“ prägen. Das passt. Schließlich zeichnet sich das Erzeugungsgebiet durch überwiegend sandige Böden aus. Was die Altvorderen in Walbeck noch als großen Nachteil gegenüber den „fetten“ Böden der Umgebung empfanden und beim Anbau anderer landwirtschaftliche Produkte eher hinderlich erschien, ist freilich für den Anbau der „Wasserpflanze“ Spargel ideal. Schließlich besteht Spargel zu 95 Prozent aus Wasser.

Hinzu kommt selbstverständlich das Wissen der Fachleute. Das erkannten auch die Autoren der Spezifikation, als sie feststellten: „Die ortsansässigen Produzenten verfügen über ein besonderes Know-how beim Spargelanbau, das durch die richtige Bodenvorbereitung und Pflanzung sowie die Wahl des Erntezeitpunkts sicherstellt, dass Walbecker Spargel von besonders schönem, geraden Wuchs und guter Konsistenz ist. Der Walbecker Spargel verfügt über ein hervorragendes, weit über das Erzeugungsgebiet hinaus reichendes Ansehen.“

Großes Interesse bei Wirtschaft, Politik und Verbraucher:

# Walbecker Spargel der Renner auf der „Grünen Woche“

Liegt es nun an der frisch erworbenen „geschützten geographischen Angabe“, mit der die Europäische Union Qualität, Tradition und Beschaffenheit des „Walbecker Spargels“ anerkennt oder doch eher am unvergleichbaren Geschmack der bleichen Stangen aus dem schmucken Spargeldorf? Egal – in jedem Fall hat die Niederrheinische Spezialität in hohem Maß das Interesse bei Endverbrauchern, Wirtschaft und Politik geweckt. Ein guter Grund für dieses Interesse war wohl auch die publikumsnahe Präsentation des Spargels durch die Walbecker Spargelbauern auf der „Internationalen Grünen Woche“ (IGW) in Berlin. Gemeinsam mit Besuchern ernteten die Politiker der Hauptstadt den Walbecker Spargel im mobilen Beet. Und Eventkoch Markus Haxter nutzte die Gelegenheit, gemeinsam mit einer richtigen Spargelprinzessin auf der Bühne zu kochen. Birgit I. (Janßen) und ihr Grenadier Heinz-Josef Heyer stellten sich dabei als echte Publikumsmagneten heraus. Das Duo weckte unter den Besuchern das Interesse für die Geschichte des „weißen Goldes“ vom Niederrhein. Voll des Lobes für den gelungenen Auftritt war auch Spargelbauer Stephan Kisters, der auch dem Vorstand der Spargelbaugenossenschaft Walbeck und Umgegend angehört: „Die Leute erkennen die Qualität unserer Produkte an. Spargelprinzessin und Grenadier stehen für jahrzehntelange Tradition in Walbeck. Sie bestärken das Vertrauen in unsere Produktion und Qualität.“



Testete persönlich den Walbecker Spargel: Berlins regierender Bürgermeister Klaus Wowerit.

Regionale Produkte liegen in jedem Fall bei den Verbrauchern im Trend, vor allem unbelastete Lebensmittel, deren Herstellungsprozess

nachverfolgt werden kann. Am Genuss-Stand NRW zeigten sich die Vertreter aus Politik und Wirtschaft sehr interessiert am Anbaugebiet „Walbecker Spargel“. So erkundigte sich Berlins regierender Bürgermeister Klaus Wowerit ebenso nach dem Edelgemüse wie der NRW-Minister für Klima, Umwelt, Landwirtschaft, Natur- und Verbraucherschutz, Johannes Rummel oder auch Joachim Rukwied, der Präsident des Deutschen Bauernverbandes. Auf die Nachhaltigkeit des Messeauftritts hofft auch Spargelbauer Dirk Janßen, der ebenfalls für die Spargelbaugenossenschaft in Berlin war: „Fest steht auf jeden Fall, dass wir den Bekanntheitsgrad des Walbecker Spargels erhöht haben. Und die Anerkennung durch die EU hilft uns ganz sicher, das Produkt noch besser am Markt zu etablieren.“

**Großer Getränkemarkt 800m<sup>2</sup>**

**Gastronomiebelieferung und Lieferant für Partys und Veranstaltungen**



**Getränke Geldermann**  
Ringweg 100  
47608 Geldern-Walbeck  
Tel. 02831-5544 · Fax 02831-5549



**INDUSTRIETHERMOGRAPHIE CÜRVERS**



Kopterthermographie  
Rohrbruchortung  
Isolationsüberprüfung  
Lokalisierung von Elektrobügelungs-widerständen  
Gebäudethermographie

**Impressum**  
**WIRINGELDERN**

**Herausgeber:**  
Kempkens & van Treeck GbR  
Zeppelinstraße 12  
47608 Geldern  
Tel: 02831/80088  
Fax: 02831/3539  
eMail: mail@wiringeldern.de  
www.wiringeldern.de

**Redaktion:**  
Herbert van Stephoudt

Cürvers Industriethermographie GmbH & Co. KG • Maastricht, 5 • 47608 Geldern-Walbeck  
Tel.: 02831/980650 • Fax: 02831/88578 • www.cuervers.com • info@cuervers.com  
Bürorepräsentanz:  
Kerzenhöhrchen 36 • 53804 MuchWöln 6, Juttastr. 41 • 52066 Aachen



17. Mai: Geldern, Bree und ADFC

## Belgisch-deutsches Fietsen startet am Rathaus

Sie waren echte Sport-Klassiker in der Städtepartnerschaft zwischen dem belgischen Bree und Geldern: Der „Drei-Länder-Lauf“ und die „Drei-Länder-Tour“. Immer im Wechsel starteten sie mal in Geldern, mal in Bree. Den Lauf gibt es leider nicht mehr, aber die Radler sind nach wie vor unterwegs. Allerdings nach einem neuen Konzept. Am Samstag, 17. Mai, starten die Fietser gegen 10 Uhr am Gelderner Rathaus. Sie nehmen dabei - gemeinsam mit den Gästen aus der Partnerstadt - etwa 60 Kilometer rund um Geldern unter die Reifen. Unterstützt wird die Aktion durch die Tour-Spezialisten vom ADFC Gelderland. Rainer Niersmann vom Gelderner Stadtmarketing: „Das neue Konzept sieht vor, dass wir in einem Jahr das Umland von Bree erkunden und im Folgejahr dann rund um

Geldern fahren. So sollen die Menschen ihre Partnerstadt besser kennenlernen.“

Nach dem Start in Bree im vergangenen Jahr ist nun also Geldern an der Reihe. Die Radler werden in zwei Gruppen aufgeteilt. Beide Gruppen treffen zur Mittagspause auf dem Gelderner Marktplatz wieder zusammen. Auch ein gemeinsamer gemütlicher Abschluss ist ab etwa 18 Uhr vorgesehen. Die Teilnahmegebühr beträgt lediglich drei Euro. Anmeldeschluss ist der 24. April. Infos hat Rainer Niersmann, der im Rathaus erreichbar ist unter Telefon 02831 - 398119. Den Infolyer gibt es auch auf [www.geldern.de](http://www.geldern.de). Er wird unter „Aktuelles & Rathaus“ im Veranstaltungskalender zum Termin am 17. Mai zum Download angeboten.



## Am 27. April zum verkaufsoffenen Sonntag Mit „de Geldersche“ stressfrei in die City

Er fährt weiter in der Erfolgsspur und seine blau-grüne Lackierung gehört fast schon zum Gelderner Stadtbild. Das liegt gewiss auch daran, dass man ihn häufig wahrnimmt. Schließlich passiert er etwa jede halbe Stunde die Innenstadt. Die Rede ist vom Stadtbus „de Geldersche“, der als Stadtlinie 9 des Gelderner Verkehrsbetriebs die Innenstadt mit der Ortschaft Veert im Westen und dem Barbaragebiet im Osten der Stadt vernetzt.

Anlässlich des verkaufsoffenen Sonntags zum Reisemobilfest am 27. April legt der Bus eine Sonderschicht ein. „An einem verkaufsoffenen Sonntag kann man den Bus mal ganz ohne Alltagshektik testen. Für die Besucher der Innenstadt besteht dann die Gelegenheit, zum üblichen Fahrpreis von 1,50 Euro ohne Parkplatzsorgen unterwegs zu sein.“

Auf dem Weg über die zwei Routen passiert „de Geldersche“ immer den Gelderner Bahnhof und den Marktplatz, um von dort aus auch das Krankenhaus in den Linienweg einzubinden. Danach geht es dann im Wechsel nach Veert oder in Richtung Barbaragebiet. Jeweils am Bahnhof schließt sich der Kreis. Insgesamt werden 38 Haltestellen bedient.

Wichtig ist auch: Die Stadtlinie 9 ist in das VRR-Tarifsystem eingebunden. Das bedeutet für Fahrgäste, die mit einem VRR-Ticket unterwegs sind, gilt das Ticket auch im Stadtbus weiter. Wer Fahrscheine benötigt, kauft sie ganz unkompliziert direkt beim Fahrer.

Weitere Infos auch im Netz: [www.stadtlinie-geldern.de](http://www.stadtlinie-geldern.de).



Die Tischlerei Frank Untermann ist Mitglied der Kooperation KOMFORT ERLEBEN und der Handwerkskooperation BAU MANUFAKTUR NIEDERRHEIN.



### Tischlerei Untermann

...mehr Wohnkomfort für Ihr Leben

Am Nierspark 8 · 47608 Geldern · Tel.: 0 28 31 - 98 81 48



## Blumenschmuck zu jedem Anlass

Am Friedhof 6  
Haupteingang  
47608 Geldern  
Tel. 0 28 31 / 45 30  
Fax 0 28 31 / 45 78



Kam auch im Karneval prima weg. Der Kegelclub „Die Rumkugler“ und die Volleyballer vom TV thematisierten das große Haltestellenangebot des „Gelderschen“.

## Spendengeld der „Rescue Days“ kommt an **Feuerwehrlaute unterstützen Flutopfer in Deggendorf**



Der für Deggendorf zuständige Kreisbrandmeister Bernhard Süß bedankt sich bei Reiner Stuber, Weber-Rescue (von rechts) und der Delegation aus Geldern für die großzügige Spende.

Dass die Veranstaltung der „Rescue Days“, der weltweit größten Ausbildungsveranstaltung für die technische Unfallrettung, durchaus ein kameradschaftlich-verbindendes Element ist, zeigte sich nun in Deggendorf. Die Stadt an der Donau, selbst im Jahr 2011 Ausrichter der Rescue Days, war vom letzten Donauhochwasser stark geschädigt worden. Besonders tragisch: Die Häuser etlicher Feuerwehrlaute wurden überflutet, während diese anderswo im Einsatz gegen die Hochwasserfluten waren. In Geldern, dem letzten Austragungsort der Ausbildungsveranstaltung, fand eine Sammlung unter den rund 800 Teilnehmern aus aller

Welt statt. Die Spendensumme in Höhe von 15.800 Euro übergaben nun Reiner Stuber und Uwe Irrgang von Weber Rescue sowie Norbert van den Berg, Leiter des Gelderner Ordnungsamtes, der stellvertretende Leiter der Feuerwehr Geldern, Johannes Lörcks und Erwin Günther von der Feuerwehr Geldern an die Kameraden aus Deggendorf.

Der zuständige Kreisbrandmeister Bernhard Süß, Kreisbrandrat Alois Schraufstetter sowie viele weitere Feuerwehrkameraden bedankten sich für die Hilfe der Beteiligten Retter aus aller Welt. Das Geld kommt unmittelbar den betroffenen Feuerwehrangehörigen zu Gute.

## Donnerstag, 3. April, 20 Uhr: Vortrag „Trennung und Scheidung“

Zu einem Informationsabend zum Thema „Trennung und Scheidung“ lädt die Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Geldern, Sonja Liptow, am Donnerstag, 3. April, ab 20 Uhr in das Gelderner Bürgerforum am Issumer Tor ein. Dort hält die Dorothea Hecht, Fachanwältin für Familienrecht, einen Vortrag zum Thema. Der Eintritt in die Veranstaltung ist kostenlos.

Sonja Liptow: „Im Anschluss an den Vortrag besteht die Möglichkeit, Fragen zu stellen. Eine Einzelfallberatung ist jedoch nicht möglich.“ Die neu aufgelegte Broschüre „Trennung - Scheidung - Neuanfang“ des Arbeitskreises der Gleichstellungsbeauftragten des Kreises Kleve kann an diesem Abend kostenlos mitgenommen werden. Sie liegt auch in den Rathäusern der Kommunen im Kreis Kleve zur Mitnahme bereit. Rückfragen beantwortet Sonja Liptow unter Telefon 02831 - 398128.

„Qualität bis ins kleinste Detail“

**Anne Schimmelfennig**  
Hartstr. 4-6  
47608 Geldern  
Telefon: 0 2831 / 81 77

**Öffnungszeiten :**  
Mo-Fr: 9.30 - 18.30  
Sa: 9.30 - 14.00



Publikation zur letzten Butterfahrt im Rathaus kostenlos erhältlich

## Butterkoffer im Gelderner Rathaus angekommen

Ein zweifellos gelungenes und viel beachtetes Kunstprojekt war „Die letzte Butterfahrt“ des Lüllinger Künstlers Klaus Boegel. Das Projekt machte ein Stück Kulturgeschichte des Niederrheins wieder lebendig in einer vielseitigen und vielschichtigen Ausstellung in Venlo, die sich zahlreiche Gelderner nicht entgehen ließen. Klaus Boegel: „Die rege Anteilnahme diesseits und jenseits der Grenze zeigt, dass Kunst Bürger in ihrer alltäglichen Erfahrungswelt berühren kann.“ Erinnerungen wurden wieder wach und zum Gegenstand eines lebendigen Austausches über ein wichtiges Kapitel nachbarlicher Beziehungen. Boegel hatte die Menschen am Niederrhein aufgerufen, ihm ihre Einkaufserlebnisse in der niederländischen Grenzregion zu erzählen. Unterstützt wurde er bei seiner Arbeit von Fransz Rombouts, Peter Busch, Louis Spoelstra und Pieter Loef. Sehr anschaulich belegt wird der Erfolg des Projekts in einer Publikation über „Die letzte Butterfahrt“, die Klaus Boegel (rechts) Gelderns Bürgermeister Ulrich Janssen überreichte und die kostenlos im Rathaus erhältlich ist. Ulrich Janssen: „Ich habe mich nicht nur über das Bild ‚Butterkoffer‘ von Klaus Boegel sehr gefreut, das jetzt einen festen Platz im Gelderner Rathaus findet. Vor allem die Tatsache, dass auch in heutiger Zeit sich viele Menschen auf den Weg nach Venlo gemacht haben, belegt deutlich: Kunst bewegt.“ ■

## Formular auf [www.geldern.de](http://www.geldern.de) hinterlegt

## Osterfeuer bitte anmelden

Osterfeuer, im Ordnungsrecht auch „Brauchtumsfeuer“ genannt, sollten unbedingt bei der Ordnungsbehörde schriftlich angemeldet werden. Dazu rät Ordnungsamtsleiter Norbert van den Berg: „Um den Antragstellern hierzu einen Behördengang zu ersparen, haben wir für die schriftliche Anzeige einen Anzegebogen entwickelt sowie ein Merkblatt für Brauchtumsfeuer. Das ist auf der Internetseite der Stadt Geldern unter [www.geldern.de](http://www.geldern.de) abgelegt“, so van den Berg weiter. Zu finden ist der Anzegebogen unter „Bürgerservice“ in der Rubrik „Formulare & Downloads“.

Die Antragsteller müssen damit rechnen, dass die Feuerstelle überprüft wird. Der Grund: Neben der Überprüfung der Sicherheitsbelange, wie zum Beispiel Abstandsflächen, vergewissert sich der Außendienst auch, ob das Holz vor dem eigentlichen Termin nochmal umgeschichtet wurde. So soll sichergestellt werden, dass auch Wildtiere möglichst nicht zu Schaden kommen. Für die Genehmigung von Osterfeuern erhebt die Stadt Geldern keine Gebühren. Auskunft erteilt Norbert Tenbessel, der im Rathaus erreichbar ist unter Telefon 02831 - 398207

**de BOER**

BAU MANIFAKTUR NIEDERRHEIN

- Zimmerei
- Holzausbau
- Altbausanierung mit Statik
- Arbeitsgemeinschaft mit Dachdecker

de Boer Zimmerei GmbH  
Martinstraße 45  
47608 Geldern

Telefon 0 28 31 - 51 18  
Telefax 0 28 31 - 9 83 75  
info@zimmerei-deboer.de



Unter dem Motto „Viva Brasil – Wir bringen Solidarität ins Spiel“ veranstaltet die Caritas in ganz Deutschland Streetsoccer-Turniere, um im Vorfeld der Fußball-WM soziale Projekte, unter anderem in Brasilien, zu unterstützen. Der bundesweite Auftakt findet am verkaufsoffenen Sonntag, 27. April, auf dem Gelderner Marktplatz statt. Von 10 bis 16 Uhr werden Kinder, Jugendliche und Erwachsene nicht nur in brasilianischer Manier um Punkte und Tore kämpfen. Auch neben dem Streetsoccer-Court wird es südamerikanisch-zugehen – Cocktailbar inklusive.



### Dabei sein ist alles

- Street-Soccer-Court
- ZDF-Torwandschießen
- Cocktailbar
- Grillstand
- Cake-Pops
- Event-Bus

Dennoch geht es beim Gelderner Streetsoccer-Turnier weniger um sportliche Höchstleistungen, sondern mehr um den Spaß an der Sache. Wer noch mitspielen möchte, ist herzlich eingeladen, am U13-Turnier, U18-Turnier oder am Ü18-Turnier teilzunehmen. Gespielt wird jeweils mit 3 bis 4 Feldspielern plus Torwart.

Mit dem Erlös der Veranstaltung unterstützt der Caritasverband Geldern-Kevelaer e.V. sowohl ein Hilfsprojekt in Brasilien, wie auch die Sankt-Martinus-Stiftung, die soziale Zwecke in unserer Region fördert. Unterstützt wird das Streetsoccer-Turnier unter anderem von den Pfadfindern aus Kapellen, die sich um den Grillstand kümmern, von der Eventagentur All-4-Event und der Stadt Geldern.

### Anmelden und Mitmachen

Um die Pokale spielen:  
10-12 Uhr: U13-Turnier  
12-14 Uhr: U18-Turnier  
14-16 Uhr: Ü18-Turnier  
(bei Ü18-Teams: Startgeld 30 Euro pro Team für den guten Zweck)  
Teams: 3 bis 4 Feldspieler plus Torwart

Weitere Infos und Anmeldungen:  
[kleinebrahm@caritas-geldern.de](mailto:kleinebrahm@caritas-geldern.de)

So, 27. April, ab 10 Uhr  
Marktplatz Geldern



## Gut zu wissen ...

**Praxistipps, Wissenswertes und Informationen von Winfried Schäfer, Spezialist für moderne Elektro-Haus-technik aus Geldern**

### Tolle Jobs und beste Aussichten

Wurden vor Jahren noch die Unternehmen händeringend gebeten, Ausbildungsplätze zur Verfügung zu stellen, hat sich das Blatt heute grundlegend gewendet: Interessierte und engagierte Auszubildende sind Mangelware geworden. Viele Unternehmen klagen, dass sie ihre Ausbildungsplätze nur schwer zufriedenstellend besetzen können. Dabei legen die meisten Firmen viel Wert auf Ausbildung. Aus guten Gründen. Der wichtigste ist die Sicherung des Fachkräftenachwuchses. Denn auch auf dem Arbeitsmarkt macht sich der demografische Wandel bemerkbar, das Arbeitskräfteangebot geht zurück. Gleichzeitig steigen die Anforderungen an die Qualifikation der Arbeitnehmer. Umso wichtiger ist - gerade für Berufseinsteiger - eine abgeschlossene, qualifizierte Berufsausbildung mit guten Zukunftsperspektiven.

Es lohnt sich, bei der Orientierung in Sachen Berufsweg einen etwas genaueren Blick auf das Handwerk zu werfen. Denn das Handwerk bietet Sicherheit und Vielfalt. Wer eine abgeschlossene Ausbildung im Handwerk vorweisen kann, dem stehen viele Türen offen. Neben der Wahl des passenden Ausbildungsberufs - hier geht's zum „Berufe-Checker“ der Handwerkskammer: [www.handwerk.de/deine-zukunft-im-handwerk/berufe-checker.html](http://www.handwerk.de/deine-zukunft-im-handwerk/berufe-checker.html) - kommt es natürlich auch darauf an, den „richtigen“ Ausbildungsbetrieb zu finden: wo das Arbeiten nach hohen und klar definierten Qualitätsgrundsätzen erlernt wird, wo Kundenorientierung und Servicestärke groß geschrieben und täglich gelebt werden, wo durch ein gutes Miteinander aus der Pflicht des täglichen Lernens und Arbeitens ein Vergnügen wird.



Foto: © Gira

#### Design und Funktion in Perfektion

- große Vielfalt an Farben, Formen und Materialien
- mehr als 280 Funktionen
- höchste Flexibilität
- bester Bedienkomfort

**Elektro SCHÄFER**  
Innovation - Handwerk - Service

Gottlieb-Daimler-Straße 7  
47608 Geldern

Telefon: 0 28 31 / 93 13 - 0  
[www.elektro-schaefer.de](http://www.elektro-schaefer.de)



Re-Zertifizierung abgeschlossen

### Gütesiegel für Gelderner Familienzentren

Immer mehr Eltern profitieren von den Familienzentren, weil sie Kindern und Eltern beides bieten: erstklassige Betreuung und Bildung sowie Beratung und Unterstützung. Dabei müssen Familienzentren ihre erworbene Qualifikation immer wieder auf den Prüfstand stellen lassen.

Wie die Stadt Geldern mitteilt, haben gleich mehrere Gelderner Familienzentren die sogenannte „Re-Zertifizierung“ erfolgreich bestanden. Sie dürfen weiterhin das Gütesiegel „Familienzentrum NRW“ führen. So zum Beispiel die Familienzentren Am Rodenbusch in Veert sowie die Familienzentren „Havelring“, bestehend aus der städtischen Kindertagesstätte Umlandstraße und der evangelischen Kita Arche Noah und „Walbeck“, bestehend aus den städtischen Kitas am Steprather Weg und am Eskenspfad.

Dabei informieren die Familienzentren auch über pädagogische Förderprogramme, Fördermöglichkeiten von Motorik und Bewegung, Familienbildung und Erziehungspartnerschaft oder unterbreiten Angebote für Freizeit und Sport. Bürgermeister Ulrich Janssen: „Ziel aller Familienzentren, also auch der Zentren Barbaragebiet und Veert, bleibt, die Erziehungskompetenz der Eltern zu stärken und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf zu verbessern. Wir bieten frühe Beratung, Information und Hilfe in allen Lebensphasen. Ich ermuntere dazu, diese Angebote zu nutzen.“

Infos auch im Netz: [www.familienzentrum-geldern.de](http://www.familienzentrum-geldern.de) ■



Freuen sich über das Gütesiegel „Familienzentrum NRW“: Die Vertreterinnen und Vertreter der Familienzentren Am Rodenbusch, Havelring und Walbeck.

### Kneipenfestival in Geldern

## Geldern LIVE am 26. April



Bald geht es endlich wieder los! Das 4. Internationale Live Musik Festival in Geldern startet laut und bunt am Samstag, 26.04.2014 ab 19 Uhr. Es präsentieren sich Bands unterschiedlicher Ausrichtungen und Stile den Gelderner Kneipen.

Vom feinsten Rock'n Roll und Rockabilly über hochkarätige Soul-Knaller, die besten Hits des Rock und Pop, die schönsten Oldies und Evergreens, heiße Latin Musik, Salsa- und Merengue Klänge sowie knackigen Blues und Bluesrock wird alles geboten, was Spaß macht und zum Mitfeiern, Frohlocken, Jauchzen und Mitrocken verführt.

Die Anfangszeiten der Konzerte liegen zwischen 19.00 Uhr und 22:00 Uhr und sind deutlich zeitversetzt, damit der Gast in die Lage versetzt wird, möglichst alle Künstler sehen und hören zu können. Auch der für alle Eintrittskartentinhaber kostenlos verkehrende Pendelbus erleichtert dabei die Tour von Lokal zu Lokal! ■ <http://www.bandnacht.de/geldern>



**Body, Spirit & Soul  
Naturkosmetik Studio**

Claudia Mertens  
Schulstraße 4  
Geldern-Veert  
Tel.: 0170 4 81 00 61  
[www.cm-naturkosmetik-bss.de](http://www.cm-naturkosmetik-bss.de)





**Kräuterexpertin Anita Ficht  
schwört auf Heilkräfte der Natur**

Auf beeindruckende 3500 qm Kräuter- und Rosengarten in Honnendrop, bei Kempen, gibt es auch in diesem Jahr viel zu entdecken. Bei den offenen Gartenportalen am 14. und 15. Juni - mit Kräuterverkauf -, steht die Expertin mit wertvollen Tipps zur Verfügung.

Weitere Informationen und Seminarhinweise unter:  
[www.anita-kräuter-rosengarten.de](http://www.anita-kräuter-rosengarten.de)



# Ein Traum wird wahr...



Daniel Thomas eröffnet im April das Restaurant „Thomas - Dein Restaurant in Geldern“ auf der Issumer Straße 72.



Der Wunsch des 23-jährigen Geldrianers war schon immer, selbstständig ein à la Carte-Restaurant zu führen. So lesen sich seine beruflichen Stationen auch sehr fokussiert auf dieses Ziel hin: Seine Ausbildung absolvierte er erfolgreich im ehemaligen Restaurant La Posata bei Pipo Petraca - und kehrt nun als Inhaber in die gleichen Räumlichkeiten zurück.

Weitere Stationen der beruflichen Laufbahn des angehenden Küchenmeisters sind einerseits das Fisch-Restaurant Brands Vistro. Aber auch auf internationale Erfahrungen z.B. im Hotel Tenne in St. Anton Österreich als Chef de Patisserie oder als Küchenchef im Restaurant Szimpla in Auckland, Neuseeland kann er zurückblicken.

Diese Erfahrungen lässt er in sein Restaurant einfließen und bietet Deutsche Küche im modernen Gewand. Dabei sind ihm Produktpartner aus der Region als Lieferanten sehr wichtig. Eine weitere Besonderheit in seiner Küche ist auch, dass neben saftigen Steaks, frischem Fisch und ausgesuchten vegetarischen Gerichten, Beilagen wie Nudeln und Brot selbst frisch hergestellt werden. Ein Gaumenschmaus, auf den sich jeder freuen kann. Auch zum Mittagstisch bietet Daniel Thomas mit seinem Team eine wechselnde Karte. Er freut sich auf viele Gäste, die einfach Spaß am guten Essen haben und in angenehmer Atmosphäre ihr Essen genießen.



## Thomas

Dein Restaurant in Geldern

Das Restaurant im Herzen von Geldern bietet 54 gemütliche Sitzplätze in neuem Ambiente.

Lassen Sie sich von der modernen deutschen Küche mit saisonal wechselnder Speisekarte begeistern.

Freuen Sie sich auf saftige Steaks, frischen Fisch und ausgesuchte vegetarische Gerichte.

Alle Speisen werden täglich mit besten Produkten aus der Region frisch zubereitet.

Probieren Sie die hausgemachten Nudeln, eigene Soßenkreationen und selbstgebackene Brote.

Im Ausschank werden ausgesuchte offene Weine, frisches Fassbier und verschiedene Kaffeespezialitäten angeboten.

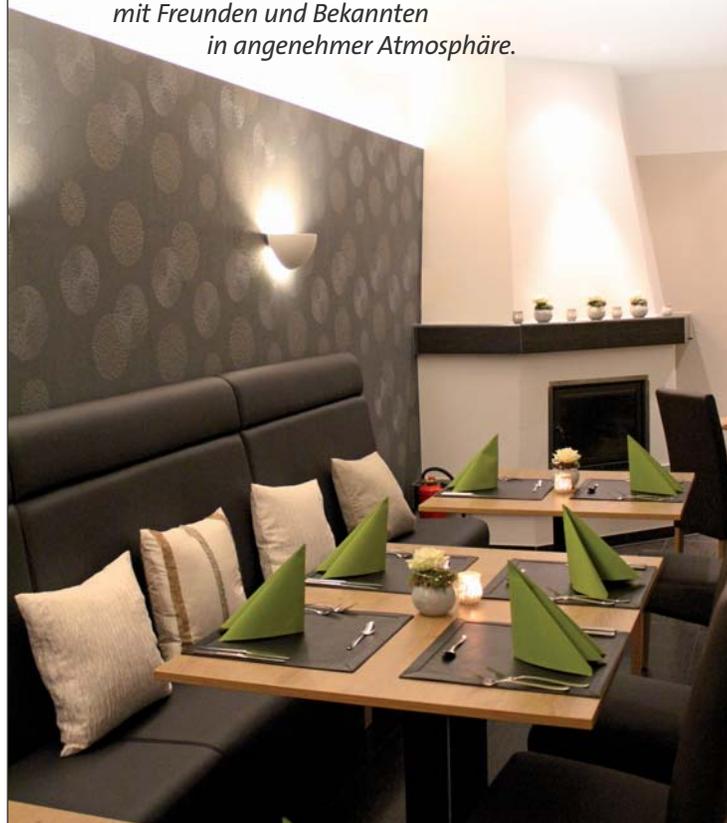
Daniel Thomas und sein Team freuen sich auf Ihren Besuch.

Reservierung unter: 02831 / 9760600

Nehmen Sie sich Zeit für ein gutes Essen mit der Familie, mit Freunden und Bekannten in angenehmer Atmosphäre.

Öffnungszeiten:  
Unsere Küche kocht für Sie:

- **Mittwoch, Donnerstag und Freitag:** Mittagstisch von 12.00 Uhr - 14.30 Uhr à la Carte ab 17.30 Uhr
- **Samstag und Sonntag:** à la Carte ab 17.30 Uhr
- **Montag und Dienstag:** Ruhetage



## Gut zu wissen ...

**Praxistipps, Wissenswertes und Informationen von Werner Rau Spezialist für Energiesparende Heiztechnik und den Erlebnisraum Bad aus Geldern**

### Wenn die Sonne fürs warme Wasser sorgt

Warum Öl, Gas oder Strom teuer einsetzen, wenn sich Wasser auch mit Sonnenenergie erwärmen lässt? Diese Frage stellen sich immer mehr Hausbesitzer. Und die Entscheidung für eine sogenannte Solarthermieanlage lohnt sich: So kann eine vierköpfige Familie im Vergleich zu Öl oder Gas jährlich etwa 200 Euro sparen. Das summiert sich in 25 Jahren auf 4.500 Euro. Der Staat fördert diesen Beitrag zum Umweltschutz mit einem Zuschuss.

Die Voraussetzungen sind gut für die Nutzung der Sonnenenergie zur Warmwasserbereitung, wenn der Warmwasserbedarf eines Haushaltes über das Jahr annähernd konstant ist. Mit einer passend dimensionierten Anlage kann man jährlich 50 bis 65 Prozent des Warmwasserbedarfs durch Sonnenenergie decken. Im Sommer schafft die Solaranlage meist den gesamten Bedarf an Warmwasser, die konventionelle Heizung kann ganz abgeschaltet werden. Das ist besonders vorteilhaft, weil diese im Sommer wegen des wegfallenden Heizbedarfs nur mit einem niedrigen Nutzungsgrad arbeitet.

Noch besser lässt sich die Sonnenenergie nutzen, wenn anstatt der herkömmlichen Geräte, Waschmaschinen und Geschirrspüler mit Warmwasseranschluss zum Einsatz kommen.

Ein weiterer wichtiger Aspekt: Die Installation einer Solarthermieanlage trägt aktiv zur Verringerung der klimaschädlichen CO<sub>2</sub>-Emissionen bei.

Gut zu wissen: Wer die Anlage nur zur Erwärmung seines Brauchwassers und zur Unterstützung der Heizung nutzt, genießt im Rahmen der meisten Wohngebäudeversicherungen einen Grundschatz - allerdings auch nur für die darin versicherten Risiken wie Sturm, Hagel, Feuer, Blitz und Leitungswasser. Es empfiehlt sich jedoch, die Regelungen der eigenen Wohngebäudeversicherung im konkreten Fall zu prüfen.



**Sonne – ein Geschenk der Natur.**

Zur Heizungsunterstützung und Warmwasserbereitung.

Für Unabhängigkeit und Sparsamkeit.

Für Umwelt und Zukunft.

Heiztechnik & Bäder  
**RAU**  
Leistungsstark

Gottlieb-Daimler-Straße 7  
47608 Geldern  
0 28 31 / 9 44 23  
[www.rau-24.de](http://www.rau-24.de)



Gut zu wissen, dass Sie sich auf meine Beratung verlassen können.



Agentur Michael Bosse  
Diplom-Kaufmann  
An der Niers 13  
47608 Geldern  
Mobil (0151) 23 55 11 81

**SIGNAL IDUNA**   
gut zu wissen



**hagebaumarkt**

# HIER HILFT MAN SICH.



[www.hagebau.de](http://www.hagebau.de)

**hagebaumarkt geldern**  
**Martinstraße 48 · 47608 Geldern-Veert**  
**Tel.: 0 28 31/13 33 80 · Fax: 0 28 31/13 33 85 0**  
**Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00 - 19.00 Uhr · Sa. 8.00 - 16.00 Uhr**

**Am verkaufsoffenen Sonntag 27. April von 12-17 Uhr geöffnet!**



Seit über 50 Jahren steht unser Fachbetrieb für solide Kompetenz, herausragende Qualität und seriöse, preisleistungsorientierte Serviceangebote rund um Bodenbeläge.

 **Peter Dicks**  
Teppich | Parkett | Linoleum | Estrich | Holztreppen

Schulstraße 47  
47608 Geldern-Veert  
E-mail: [fussbodentechnik-dicks@t-online.de](mailto:fussbodentechnik-dicks@t-online.de)  
[www.fussbodentechnik-dicks.de](http://www.fussbodentechnik-dicks.de)

Tel: 02831.3881  
Fax: 02831.7969



Haus Boeckelt

## Lebensnahe Betreuung für Demenzkranke

In den Pflege- und Wohngemeinschaften auf der Lessingstraße wird für demenziell veränderte Menschen ein ganz spezielles und lebensnahes Betreuungsprogramm angeboten.

Judith Meyer, Leiterin des Sozialen Dienstes im „Haus Boeckelt“ erklärt: „Um den dementen Bewohner nicht zu überfordern, müssen sich unsere Angebote an seinen individuellen Fähigkeiten orientieren. Angebote zu Sinneswahrnehmungen, Snoezeln und Wellness genießen in unserem Haus einen hohen Stellenwert.“ Frau Meyer wird bei der Umsetzung der Angebote von ihrem Team tatkräftig unterstützt. Sie erläutert: „Zu den Sinneswahrnehmungen zählen die olfaktorischen (riechen), die taktilen (tasten), die gustatorischen (schmecken), die visuellen (sehen) und auditiven (hören) Sinne. So werden diese Sinne durch das Riechen von Kaffeepulver, Parfüm, Kräuter, etc., das Erasten verschiedener Materialien, wie Watte, Holz oder Teig, das Erschmecken von z.B. Süßem wie Pudding, Honig, Schokolade usw., das Sehen von Darstellungen durch das Betrachten von Fotos, Bildern, Zeitungen oder das Anschauen von speziell für demenziell veränderte Menschen produzierter Filme sowie das Hören durch die Klänge von Musik, verschiedenen Geräuschen oder Tierstimmen wahrgenommen.“ Frau Meyer führt weiter aus: „Unser Wellnessprogramm führen wir

in unserer Pflegeoase in wohltemperiertem Badewasser bei wohlriechenden Düften oder ätherischen Ölen, verschiedenen Licht- und Farbspielen sowie Entspannungsmusik durch. Unser Wellnessangebot findet ebenso großen Anklang bei unseren Seniorinnen und Senioren wie unser speziell eingerichteter Snoezelraum. Hier werden diverse Entspannungstechniken und Handmassagen angeboten. Auch in diesem Raum sorgen angenehme Düfte, entspannende Hintergrundmusik und ein beruhigendes Lichtfarbspiel für eine wohltuende Atmosphäre.“



Lädt zum Entspannen und Wohlfühlen ein:  
Der Snoezelraum



Die Einrichtungs- und Geschäftsleitung: Ute und Rainer Wilmsen



Leiterin des Sozialen Dienstes:  
Judith Meyer



Genuss pur in der Wellnessoase des Hauses



Pflege- und Wohngemeinschaften für Senioren

**Kontakt für weitere Informationen:**

**Geführte Besichtigungen sind jederzeit möglich!**  
Lessingstraße 6 - 8 · 47608 Geldern  
Bürozeiten: Mo. bis Fr. von 8.00 - 16.00 Uhr

Telefon 0 28 31 / 43 41  
Telefax 0 28 31 / 8 91 15  
Internet [www.hausboeckelt.de](http://www.hausboeckelt.de)  
e-mail [haus-boeckelt@t-online.de](mailto:haus-boeckelt@t-online.de)

www.stadtlinie-geldern.de



# de Geldersche

**1x rund um und  
2x mitten durch die Stadt!**

**Sonderfahrten am  
Verkaufsoffenen Sonntag, 30. März  
stündlich von 10:49 - 19:47 Uhr**

**Kundentelefon 02831 398 777**

- ➔ **montags bis samstags**
- ➔ **alle 60 Minuten**
- ➔ **vom Barbaragebiet bis Veert**
- ➔ **umstiegsfrei**
- ➔ **38 Haltestellen**



Städtische Dienste Geldern | Verkehrsbetrieb

# @ngeklickt

## Starke Partner für ein starkes Geldern

**Peter Dicks**  
Teppich, Parkett, Linoleum, Estrich, Holzleppen  
50 Jahre Kompetenz & Qualität für Bodenbeläge  
[www.fussbodentechnik-dicks.de](http://www.fussbodentechnik-dicks.de)  
Schulstraße 47, 47608 Geldern-Veerft

**ALL4EVENT**  
[www.all-4-event.de](http://www.all-4-event.de)

**Wein & Tabakhaus**  
Inh. Bruno Hüskes  
Harttor 29/31 · 47608 Geldern  
[www.wein-und-tabakhaus.de](http://www.wein-und-tabakhaus.de)

[www.kempkens-fronz.de](http://www.kempkens-fronz.de)  
Zeppelinstr. 12 · 47608 Geldern  
**Digital- und Großformatdruck**

**SOMMER**  
augenoptik  
hörgeräte  
[www.sommer-geldern.de](http://www.sommer-geldern.de)  
Bahnhofstr. 2a · 47608 Geldern

**Sparkasse Krefeld**  
[www.sparkasse-krefeld.de](http://www.sparkasse-krefeld.de)  
Markt 12-15 · 47608 Geldern

**Volksbank an der Niers**  
[www.vb-niers.de](http://www.vb-niers.de)

**SPIELWAREN**  
**Laumann**  
[www.spielwaren-laumann.de](http://www.spielwaren-laumann.de)  
Nordwall 65, 47608 Geldern, Tel. 02831-988220

**LINDEN STUBEN**  
Restaurant Lindenstuben  
[www.restaurant-lindenstuben.de](http://www.restaurant-lindenstuben.de)  
Stauffenbergstraße 37 · 47608 Geldern

**SPORT TREFF BLOEMEN Geldern**  
· Sportausrüster  
· Berufsbekleidung  
· T-Shirt & mehr  
Tel. 0172 25 74 213  
info@sport-bloemen.de

**Q&S**  
QR Code

**visser-dach.de**  
Dächer sind unsere Visitenkarte  
**Vißer**  
BEDACHUNGEN  
Meisterhaft  
02831-88834  
100 TOP  
Dachdecker  
Deutschland - Kooperation

### Zartbitteres Theater mit optimistischer Aussicht: **Blütenträume im Gelderner Theater**

Der VHS-Kurs „55plus“ hat es in sich. Kursleiter Jan versucht, seinen Schülern in einem Flirt-Crashkurs Strategien zur Selbstvermarktung beizubringen. In einer Komödie von Lutz Hübner,



*Hat die Suche nach Zweisamkeit Erfolg oder bleibt es bei „Blütenträumen“?*

die unter dem Titel „Blütenträume“ am Donnerstag, 15. Mai, ab 20 Uhr über die Bühne der Aula im Lise-Meitner-Gymnasium geht, zeigt der Autor auf zartbittere Art und Weise, wie das „gut gemeinte“ Seminar schief gehen muss. Ein heiterer Theaterabend um allein stehende Frauen und Männer, die sich aufmachen, die gewünschte Zweisamkeit zu finden. Mit Claudia Rieschel, Saskia Valencia und Michael Altmann in den Hauptrollen. Ein Theaterspaß, bei dem die Gäste des Gelderner Kulturrings die sichere Erkenntnis erwarten dürfen: „Alter schützt vor Liebe nicht!“ Karten sind zu haben im Preisrahmen von 9 bis 13,50 Euro im Kulturbüro der Gelderner Stadtverwaltung. Ermäßigungen sind möglich. Auskunft erteilt das Kulturbüro unter Telefon 02831-398115 (Mail: kultur@geldern.de).

### Klassik für Genießer in der „Tonhalle“:

### **Knut Hanßen setzt „Serenade“ fort**

Mit dem Pianisten Knut Hanßen, der am Samstag, 5. April, ab 18 Uhr in der Tonhalle am Boeckelter Weg in Geldern zu Gast ist, setzt die Kreismusikschule die klassische Konzertreihe „Serenade“ fort, die regelmäßig am ersten Samstag im Monat die Klassikfreunde nach Geldern lockt. Anne Giepner, künstlerische Leiterin der „Serenade“: „In unserer Konzertreihe spielen Studierende von europäischen Musikhochschulen und junge Musikerinnen und Musiker, die am Anfang ihrer Karriere stehen. Der Eintritt in unsere Konzerte ist frei, wir erlauben uns allerdings, einen Spenden-Geigenkasten am Ausgang zu platzieren“. Der 1992 geborene Pianist Knut Hanßen erhielt erste Preise beim Bundeswettbewerb Jugend musiziert, bei der Köhler-Osbahr-Stiftung zur Förderung von Kunst und Wissenschaft in Duisburg sowie beim Van-Bremen Klavierwettbewerb in Dortmund.



Pures Hörvergnügen verspricht die „Serenade“ auch am Samstag, 3. Mai. Dann treten Sindri Lederer (Violine) und Antonia Köster (Klavier) von der Hochschule der Künste, Berlin, beziehungsweise der Royal Academy of Music, London, in der Tonhalle auf. Auch dieses Konzert beginnt um 18 Uhr.

### Sartre-Schauspiel am 1. April in der Aula

### **Das Spiel ist aus**

Mit dem Schauspiel „Das Spiel ist aus“ von Jean-Paul Sartre ist das Rheinische Landestheater Neuss am Dienstag, 1. April, ab 20 Uhr in der Aula im Lise-Meitner-Gymnasium zu Gast.

Erzählt wird die Gelegenheit zweier verstorbener Menschen, noch einmal in das Leben einzutauchen. Eve ist die Frau eines Milizenchefs, die von ihrem Mann vergiftet wurde. Pierre ist der Anführer eines Aufstandes, der von einem Verräter erschossen wurde. Beide verlieben sich im Jenseits und erkennen, dass sie füreinander bestimmt waren. Für 24 Stunden erhalten sie eine zweite Chance auf Erden und kehren in ihr wirkliches Leben zurück. Das Rheinische Landestheater Neuss wird in Geldern durch eine Band begleitet. Französische Chansons, live gesungen, geben dem Abend ein ganz besonderes Flair. **Karten sind zu haben im Preisrahmen von 9 bis 13,50 Euro im Kulturbüro der Gelderner Stadtverwaltung. Ermäßigungen sind möglich. Auskunft erteilt das Kulturbüro unter Telefon 02831-398115 (Mail: kultur@geldern.de).**

### Kindermusical am 6. April:

### **Frau Vogelscheuche hat ne Meise**



Zu einem spannenden Theaternachmittag mit dem Kindermusical „Frau Vogelscheuche hat ne Meise“ für Kinder ab vier Jahren lädt Gelderns Kulturring am Sonntag, 6. April, ab 15 Uhr in die Aula im Lise-Meitner-Gymnasium ein. Es ist die Geschichte zweier unterschiedlicher Nachbarn: Frau Vogelscheuche und die sorglose, etwas flatterhafte Meise. Beide leben in ständigem Zwist miteinander. Und dann gerät das Leben der beiden Streithähne durcheinander: Nach dreistem Diebstahl auf dem Kornfeld landet die Meise hinter Gittern, während die Vogelscheuche den Job verliert. In ihrer Not kommen die zwei Verlierer sich näher und endlich schaffen sie es, ihre Probleme gemeinsam zu meistern.

**Karten für kleine und große Theaterfreunde ab vier Jahren gibt es für je vier Euro im Kulturbüro des Gelderner Rathauses und an der Tageskasse.**

## Mit der „Sängerlust“ in den Frühling

Bis zur Seligkeit wird es wohl nur ein paar Takte dauern. Die Melodien sind lieblich; und der Text leicht zu merken. „Frühmorgens, wenn die Hähne krähen“ mit diesem Lied wird der erste Vorsitzende des Quartett-Vereins „Sängerlust“, Hans-Peter Meier, die Zuhörer in der Aula im Lise-Meitner-Gymnasium am Sonntag, 18. Mai, ab 17 Uhr, standesgemäß begrüßen. Danach sorgt Moderator Karl-Heinz Biermann, der sich als humorvoller Redner mit Festprotokollen bestens auskennt, dafür, dass sich die Stimmungslage beim Frühjahrskonzert von Stück zu Stück weiter aufhellt. Die Besucher dürfen also davon ausgehen, dass es ein unterhaltsamer Nachmittag wird, den Chorleiter Lothar Hackstein und seine Sänger anbieten.



An musikalischen Hochkarättern wie der „Amboss-Polka“ und dem „Chianti-Lied“ kommen sie bei ihrem Konzert aber nicht vorbei. Mit dabei ist auch das Salonorchester „Plüsch-Symphoniker“, das unter der Leitung von Peter Müller den Frühling in Geldern richtig rund und gesellig machen wird. Ein Konzert als wahrer Frühlingsbote - ein Garant für wohlige Frühlingstimmen und -stimmung im Mai.

Über neue Mitglieder würden sich die 40 Sänger indes ebenfalls freuen. Sie treffen sich einmal wöchentlich im Vereinslokal „Zur Niersbrücke“ und proben volkstümliche Lieder. Mittlerweile haben sich die Herren der traditionsreichen „Sängerlust“ schon ein stattliches Repertoire erarbeitet.

Beispiele gibt es am 18. Mai genug. Auf's Kräftigste wollen sie das mit dem „Frohen Sängermarsch“, der „Dalmatinischen Barkarole“ und auch mit dem „Fliegermarsch in der Lise-Meitner-Aula betonen. Es wäre schön, wenn die Zuhörer nach dem Frühjahrskonzert sagen könnten: „Das war ein herrlich bunter Melodien-Strauß!“

**geldernsein 2014**  
festival 

**22.-24. August 2014 am Holländer See**  
Jetzt noch günstige „Early Bird Tickets“ sichern!  
Drei Tage geldernsein zum Preis von 27 Euro (inkl. VVK) bei  
Bücher Keuck und im Bücherkoffer. [www.geldernsein-festival.de](http://www.geldernsein-festival.de)

 **WEIN & TABAKHAUS**

**PFEIFENMESSE**  
Donnerstag, 3. April 2014 von 11.00 bis 21.00 Uhr

Führende Hersteller präsentieren neue Modelle, Altbewährtes und Zubehör

Jetzt probieren: Ausgewählte Weine für die Spargelsaison 2014!

Harttor 29/31, 47608 Geldern info@wein-und-tabakhaus.de  
Tel.: 02831/2462 www.wein-und-tabakhaus.de

 P.J. VALCKENBERG  
WOLFFENBUTTEL

## Agententhriller mit deutscher Vergangenheitsbewältigung

Thematisch Vorfahrt haben die Frauen in den nächsten zwei Angeboten, die die Gelderner „Filmzeit“ des Kunstvereins den Filmfreunden am 10. April und am 15. Mai im Gelderner Herzogtheater präsentiert. Den Auftakt macht am Donnerstag, 10. April, das von Georg Maas im Jahr 2012 inszenierte Werk „Zwei Leben“, einem Agententhriller um Stasi und Nazis. Das eindringliche Drama mit Liv Ullmann, Juliane Köhler und Ken Duken in den Hauptrollen erzählt die Geschichte einer Frau, die als Kind von den Nazis verschleppt wurde, später für die Stasi arbeitete und schließlich von ihrer Vergangenheit eingeholt wird.



Ein glückliches Leben wird von der Vergangenheit eingeholt: „Zwei Leben“ zeigt einen Agententhriller mit deutsch-deutscher Vergangenheit.

Am Donnerstag, 15. Mai, ist der Film „Staub auf unserem Herzen“ zu sehen, einem zwischen Tragik und grotesker Komik wechselnden Drama um eine Mutter-Tochter-Beziehung. Der Film von Hanna Dose, in dem Susanne Lothar in ihrer letzten Rolle zu sehen ist, entstand als Abschlussarbeit innerhalb eines Jahres in Berlin. Die Dialoge wurden am Set improvisiert. So konnten die Schauspieler ihre ganze Persönlichkeit einbringen. Wie immer bei der „Filmzeit“ beginnen die Vorführungen um 20 Uhr.

Karten gibt es für je 8 Euro direkt an der Kinokasse des Gelderner Herzogtheaters. Infos: [www.kunstverein-gelderland.de](http://www.kunstverein-gelderland.de).

**6. Sparkassen-Citylauf Geldern**  
**10. Mai 2014**

 **GSV GELDERN**  
...09:34

Start und Ziel am Marktplatz Geldern  
Infos unter [www.citylauf-geldern.de](http://www.citylauf-geldern.de)  
[www.taf-timing.de](http://www.taf-timing.de)

 **INTERSPORT DORENKAMP**

 **Sparkasse Krefeld**

 **BAUFUCHS VOS**  
DER IDEEN BAUMARKT  
ICH HAB DA EINE IDEE!

 **Vißer**  
Damit's mit dem Dach läuft!  
DACHUNGEN  
[www.visser-dach.de](http://www.visser-dach.de)

## Diese Apotheken helfen Ihnen am Wochenende

Für die Daten bedanken wir uns bei „cuypers apotheken“  
www.cuypers-apotheken.de

### April 2014

#### Samstag, 5. April

Linden-Apotheke, Walbeck

#### Sonntag, 6. April

Hubertus-Apotheke, Kevelaer

#### Samstag, 12. April

Urbanus-Apotheke, Winnekendonk

#### Sonntag, 13. April

Dorf-Apotheke, Walbeck

#### Karfreitag, 18. April

Markt-Apotheke, Straelen

#### Karsamstag, 19. April

Hubertus-Apotheke, Sevelen

#### Ostersonntag, 20. April

Galenus-Apotheke, Geldern

#### Ostermontag, 21. April

Urbanus-Apotheke, Winnekendonk

#### Samstag, 26. April

Südwall-Apotheke, Geldern

#### Sonntag, 27. April

Dorf-Apotheke, Kapellen  
Hubertus-Apotheke, Sevelen

### März 2014

#### Donnerstag, 1. Mai

Linden-Apotheke, Walbeck

#### Samstag, 3. Mai

Martinus-Apotheke, Veert

#### Sonntag, 4. Mai

Drachen-Apotheke, Geldern

#### Samstag, 10. Mai

Löwen-Apotheke, Aldekerk

#### Sonntag, 11. Mai

Adler-Apotheke, Sonsbeck

#### Samstag, 17. Mai

Martinus-Apotheke, Veert

#### Sonntag, 18. Mai

Löwen-Apotheke, Straelen

#### Samstag, 24. Mai

Löwen-Apotheke, Issum

#### Sonntag, 25. Mai

Kapuziner-Apotheke, Geldern

#### Samstag, 31. Mai

Stern-Apotheke, Kevelaer

#### Sonntag, 1. Juni

Dorf-Apotheke, Walbeck

## Der Wochenmarkt...

### ...immer eine Idee frischer

Jeden Dienstag und Freitag wird das Angebot in der Gelderner Innenstadt durch den Wochenmarkt bereichert. Der Gelderner Wochenmarkt ist an den Markttagen von 7 bis 13 Uhr geöffnet.

Ein begrenztes Marktangebot gibt es auch in den Ortschaften:

**Hartefeld** samstags von 7 bis 13 Uhr,

**Kapellen** dienstags, freitags und samstags von 7 bis 13 Uhr,

**Lüllingen** samstags von 8 bis 13 Uhr,

**Walbeck** donnerstags von 7 bis 14 Uhr.

## Veranstaltungen im Februar

### Highlights

12.4.2014 - 9 bis 16 Uhr

**Fahrradbörse Geldern**

12.4.2014 - 9 bis 18 Uhr

**Fahrradputzaktion zur Fahrradbörse**  
Marktplatz, Geldern

25. bis 27.4.2014

**Reisemobilfest am Holländer See**

26.4.2014 - 19 Uhr

**Geldern live 2014 - Das Kneipenfestival**

27.4.2014 - 12 bis 17 Uhr

**Verkauffoffener Sonntag**

### Brauchtum

20.4.2014 - 19 Uhr

**Osterfeuer in Hartefeld**

Bürgerwiese am Buykerweg

20.4.2014 - 19 Uhr

**Osterfeuer in Kapellen**

Sportplatz, Kapellen

20.4.2014 - 19 Uhr

**Osterfeuer in Veert**

Wiese bei Kersten, Veert

30.4.2014 - 18 Uhr

**Maibaumsetzen in Kapellen**

St.-Johannesstraße, Kapellen

30.4.2014 - 19 Uhr

**Maibaumsetzen in Veert**

30.4.2014

**Tanz in den Mai**

Festzelt am „Haus Dorenkamp“

### Osterferienprogramm

#### Blue Point

**Blue Point, Bahnhofstr. 33, Geldern**

14.4.2014 - 9 bis 13 Uhr

**Alles was fliegen kann**

15.4.2014 - 9 bis 13 Uhr

**Alle Vögel sind schon da**

16.4.2014 - 9 bis 13 Uhr

**Papierflieger aller Art**

17.4.2014 - 9 Uhr

**„Wir besichtigen den Flugplatz Weeze“**

### WirsinG

2.4.2014 - 15:00 bis 18:00 Uhr

**Gruppe Gesellschafts- und Kartenspiele**

WirsinG - Treff am Issumer Tor

3.4.2014 - 14 Uhr

**Gruppe Radfahren**

bei Bilderrahmen Janssen, Geldern

6.4.2014 - 15 Uhr

**Gruppe „Immer wieder Sonntag“**

WirsinG Treff am Issumer Tor, Geldern

7.4.2014 - 15 Uhr

**Gruppe Handarbeiten**

WirsinG Treff am Issumer Tor, Geldern

14.4.2014 - 10 Uhr

**Gruppe Malen**

WirsinG Treff am Issumer Tor, Geldern

17.4.2014 - 14 Uhr

**Gruppe Wandern**

WirsinG Treff am Issumer Tor, Geldern

### Notdienstnummern:

**Ärztlicher Notdienst**

Kreis Kleve 01 80 - 5 04 41 10

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst**

01 80 - 5 98 67 00

**Info-Zentrale für Vergiftungsfragen**

02 28 - 1 92 40

**Krankenhaus Geldern**

0 28 31 - 39 00



# Gelderner Wochenmarkt

Dienstag + Freitag, 7.00 – 13.00 Uhr

21.4.2014 - 15 Uhr

**Gruppe Handarbeiten**

WirsinG-Treff am Issumer Tor, Geldern

28.4.2014 - 10 Uhr

**Gruppe Malen**

WirsinG Treff am Issumer Tor, Geldern

### Sportliches

5.4.2014 - 14 Uhr

**Radtourismus mit dem ADFC**

Drachenbrunnen am Marktplatz

8.4.2014 - 20 Uhr

**Auftakt Aikido zum Kennenlernen**

Turnhalle Realschule Am Westwall

12.4.2014 - 13 Uhr

**Wanderung mit dem Kneippverein**

Treff: Parkplatz Stadtverwaltung

Wandergebiet: Haus Steprath

16.4.2014 - 14 Uhr

**Radwanderung mit dem Kneipp-Verein**

Treff: Kneipp-Verein, Markt 17, Geldern

19.4.2014 - 13:30 Uhr

**Wanderung mit dem Kneippverein**

Treff: Parkplatz Stadtverwaltung

Osterspaziergang in Geldern

26. bis 27.4.2014

**Tennisturnier um den Franz-Aengen-**

**heyster-Gedächtnispokal**

Tennisanlage, Kapellen

26.4.2014 - 13:30 Uhr

**Wanderung mit dem Kneippverein**

Treff: Parkplatz Stadtverwaltung

Wandergebiet: Rayen, Eyll

### Theater / Kulturelles

noch bis zum 27.4.2014

**Ausstellung van Führden**

Mühlenturm, Geldern

1.4.2014 - 20 Uhr

**Theater: „Das Spiel ist aus“ Schauspiel**

Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

4.4.2014 - 20 Uhr

**„Inside Music“**

Alte Boeckelter Schule, Boeckelt

5.4.2014 - 20 Uhr

**Frühjahrskonzert**, Bürgersaal, Kapellen

5.4.2014 - 18 Uhr

**Konzert: „Serenade“ Knut Hanßen, Klavier**

Tonhalle am Boeckelter Weg, Geldern

6.4.2014 - 15 Uhr

**Frau Vogelscheuche hat ne Meise**

Musical für Kinder von 4 bis 10 Jahren

Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

7.4.2014 - 19:30 Uhr

**Buch aktuell: Andrea del Fuego**

„Geschwister des Wassers“

Engels Ratskeller, Geldern

7.4.2014 - 18 Uhr

**„Classic and More“**

Tonhalle am Boeckelter Weg, Geldern

7.4.2014 - 20 Uhr

**Biografie und Lesung zum 100. Todes-**

**tag von Christian Morgenstern**

Familienbildungsstätte, Geldern

10.4.2014 - 20 Uhr

**Filmzeit des Kunstvereins**

„Zwei Leben“ - Agententhriller

Herzogtheater, Geldern

### Vorträge / Info

1.4.2014 - 19:30 Uhr

**Filmvorführung: Krieg am**

**Niederrhein von Heinz Bosch**

Familienbildungsstätte, Geldern

1.4.2014 - 19:30 Uhr

**Vortrag: Stress verstehen und erkennen**

St.-Clemens-Hospital, Geldern

1.4.2014 - 18 Uhr

**Vortrag: Feldenkrais -**

**Bewusstsein durch Bewegung**

Freizeit Center Janssen, Geldern

1.4.2014 - 19 Uhr

**Frauentagungspraktikum:**

**„Alkoholfreie Kultur“ am Niederrhein**

Evangelische Kirchengemeinde, Geldern

3.4.2014 - 17:30 Uhr

**Vortrag: „Gut informiert in die**

**Schwangerschaft“**

St.-Clemens-Hospital, Geldern

4.4.2014 - 19 Uhr

**Informationsabend mit Hausbesichtigung**

Geburtschhaus Villa Dullstein, Geldern

5.4.2014 - 15 Uhr

**Spuren der Geschichte -**

**Ein Besuch in Gelderns Unterwelt**

Für Kinder von 8 bis 12 Jahren

Mühlenturm, Geldern

5.4.2014 - 17:30 Uhr

**Gelderns Stadtgeschichte für**

**Erwachsene mit Besuch der Kasematten**

Mühlenturm, Geldern

8.4.2014 - 9:30 Uhr

**Elternschule - Säuglingsernährung**

St.-Clemens-Hospital, Geldern

8.4.2014 - 19 Uhr

**Vortrag: Pflegebedürftig? Was nun?**

St.-Clemens-Hospital, Geldern

9.4.2014 - 19 Uhr

**Infoabend mit KreiBsaalführung**

St.-Clemens-Hospital, Geldern

10.4.2014 - 20 Uhr

**Vortrag: „SIDS - Plötzlicher Kindstod“**

St.-Clemens-Hospital, Geldern

22. bis 25.4.2014 - 9:30 bis 16 Uhr

**Rhetorik - sicherer in Rede und Gespräch**

VHS, Kapuzinerstraße, Geldern

22.4.2014 - 19 Uhr

**„Alkoholfreie Kultur“ am Niederrhein**

Evangelische Kirchengemeinde, Geldern

### Selbsthilfegruppen

1.4.2014 - 15 Uhr

**Clementinchen (Frühchen-Treff)**

St.-Clemens-Hospital, Geldern

7.4.2014 - 19:30 Uhr

**Treffen der Diabetiker-Selbsthilfegruppe**

St.-Clemens-Hospital, Geldern

11.4.2014 - 15 Uhr

**Selbsthilfegruppe „Osteoporose“**

St.-Clemens-Hospital, Geldern



## Verschiedenes

- 4.4.2014 - 20 Uhr**  
**Freitagsparty mit „T-Bone“**  
Saal „Zur Friedenseiche“, Walbeck
- 5.4.2014 - 9 Uhr**  
**Dorfaktionstag in Kapellen**  
**Reinigung des gesamten Dorfes**  
Treff: Mariengrundscheule, Kapellen
- 5.4.2014 - 13 bis 17 Uhr**  
**Kinderkleider- und Spielzeugsbörse**  
Kindergarten Eskenspfad, Walbeck
- 6.4.2014 - 10 bis 12 Uhr**  
**Frühlingsfrühstück für Jedermann**  
Freizeittreff Blue Point, Bahnhofstr.
- 6.4.2014 - 11 bis 17 Uhr**  
**Hochzeitsmesse**  
Schloss Steprath, Walbeck
- 11.4.2014 - 19:30 Uhr**  
**Große Weißweinprobe für den kommenden Sommer**  
Wein & Tabakhaus Hüskes, Geldern
- 12.4.2014 - ab 9 Uhr**  
**Altkleidersammlung**  
Ortschaft Veert
- 12.4.2014 - 9 Uhr**  
**Altkleidersammlung der Pfadfinder St. Georg Kapellen**
- 13.4.2014 - 10:30 Uhr**  
**Besichtigung Burg Huis ten Bergh**  
Abfahrt am „Blue Point“, Bahnhofstr. 33.
- 13.4.2014 - 11:00 bis 18:00 Uhr**  
**Offene Gartenporte: „Frühlingsflirt“**  
Grenzlandgarten, Walbeck
- 15.4.2014 - 15 Uhr**  
**Tanztreff „Dans op de Deel“**  
Freizeit Center Janssen, Geldern
- 1.4.2014 - 10 Uhr**  
**Osterfrühstück**  
BluePoint, Bahnhofstr. 33, Geldern
- 24.04.2014 - 16:00 bis 19:30 Uhr**  
**Blutspende des DRK**  
Gasthof „Zur Friedenseiche“, Walbeck
- 25.4.2014 - 22 Uhr**  
**Rock Arena**, Club-Discothek Seven,
- 27.4.2014 - 11 bis 16 Uhr**  
**Überraschungssonntag im Blue-Point**  
Blue Point, Bahnhofstr. 33, Geldern

## Veranstaltungen im Mai

### Highlights

- 04.05.2014 - 11:30 bis 18:00 Uhr**  
**Spargel- und Handwerkermarkt mit Umzug der Spargelprinzessin**  
Ortschaft Walbeck

### Brauchtum

- 1.5.2014 - 6 Uhr**  
**Traditionelles Maiwecken** Kapellen
- 29.5.2014 - 13:30 Uhr**  
**Vogelschießen Kapellen**

### WirsinG

- 1.5.2014 - 14 Uhr**  
**Gruppe Radfahren**  
Treff: Bilderrahmen Janssen, Geldern
- 04.05.2014 - 15:00 bis 18:00 Uhr**  
**Gruppe „Immer wieder Sonntag“**  
WirsinG-Treff am Issumer Tor, Geldern
- 05.05.2014 - 15:00 bis 18:00 Uhr**  
**Gruppe Handarbeiten**  
WirsinG-Treff am Issumer Tor, Geldern
- 07.05.2014 - 15 Uhr**  
**Gruppe Karten- und Gesellschaftsspiele**  
WirsinG-Treff am Issumer Tor, Geldern

- 12.05.2014 - 10:00 bis 13:00 Uhr**  
**Gruppe Malen**  
WirsinG-Treff am Issumer Tor, Geldern
- 15.05.2014 - 14:00 bis 18:00 Uhr**  
**Gruppe Wandern**  
WirsinG-Treff am Issumer Tor, Geldern
- 19.05.2014 - 15:00 bis 18:00 Uhr**  
**Gruppe Handarbeiten**  
WirsinG-Treff am Issumer Tor, Geldern
- 26.05.2014 - 10:00 bis 13:00 Uhr**  
**Gruppe Malen**  
WirsinG-Treff am Issumer Tor, Geldern

## Sportliches

- 1.5.2014 - 10 Uhr**  
**Radwanderung mit der Kyffhäuser Kameradschaft**  
Martinsbrunnen, Veert
- 2.5.2014 - 16 Uhr**  
**Wassergymnastik des Kneipp Vereins**  
Schwimmbad der Gelderland-Klinik
- 03.05.2014 - 14:00 Uhr**  
**Radtourismus mit dem ADFC**  
Drachenbrunnen am Marktplatz
- 04.05.2014 - 09:00 Uhr**  
**Radtourismus mit dem ADFC**  
**Tagestour: Sternfahrt nach Düsseldorf**  
Drachenbrunnen am Marktplatz
- 08.05.2014 - 16:00 bis 16:45 Uhr**  
**Wassergymnastik des Kneipp Vereins**  
Schwimmbad der Gelderland-Klinik
- 10.05.2014 - 15:00 bis 21:30 Uhr**  
**4. Sparkassen-Citylauf des GSV Geldern**  
Innenstadt Geldern
- 10.05.2014 - 13:30 Uhr**  
**Wanderung mit dem Kneippverein**  
**Treff: Parkplatz Stadtverwaltung**  
Wandergelände: Leucht
- 17.05.2014 - 10:00 Uhr**  
**Belgisch-Deutsches-Fietsen**  
**Radtour über 60 km rund um Geldern**  
Start: Bürgerforum am Issumer Tor
- 21.05.2014 - 14:00 Uhr**  
**Radwanderung mit dem Kneippverein**  
Markt 17, Geldern

- 24.05.2014 - 09:30**  
**Frauenfahrradtour**  
Familienbildungsstätte, Geldern
- 24.05.2014 - 13:30 Uhr**  
**Wanderung mit dem Kneippverein**  
**Treff: Parkplatz Stadtverwaltung**  
Wandergelände: Sevelener Heide
- 25.05.2014 - 14:00 bis 18:00 Uhr**  
**3. Gelderner Bobby-Car-Rennen**  
Familienzentrum Havelring, Geldern
- 25.05.2014 - 11:00 Uhr**  
**Dorfolympiade Veert**

## Theater /Kulturelles

- 1. bis 31.5.2014 -**  
**Ausstellung „Form und Farbe im Dialog“**  
Mühlenturm, Geldern
- 1., 2., 3. und 4.5.2014 - 20 Uhr**  
**Theater in Veert**, Martinihaus, Veert
- 3.5.2014 - 18 Uhr**  
**Konzert: „Serenade“**  
**S. Lederer, Violine, und A. Köster, Klavier**  
Tonhalle am Boeckelter Weg, Geldern
- 06.05.2014 - 18:00 Uhr**  
**Dichterlesung zum 100. Todestag von Christian Morgenstern**  
Freizeit Center Janssen, Geldern
- 07.05.2014 - 15:00 Uhr**  
**„Jim Knopf und das Meermädchen“**  
Öffentliche Bücherei, Geldern
- 11.05.2014 - 18:00 Uhr**  
**200 % Frauenquote, Kabarett mit dem Duo Wanninger & Rixmann**  
Tonhalle am Boeckelter Weg, Geldern

- 15.05.2014 - 20:00 Uhr**  
**Filmzeit des Kunstvereins:**  
**„Staub auf unserem Herzen“**  
Herzogtheater, Geldern
- 18.05.2014 - 17:00 bis 19:30 Uhr**  
**Frühjahrskonzert: Quartettvereins Sängergelust mit den Plüsch Symphonikern**  
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium
- 18.05.2014 - 18 Uhr**  
**Irish Session**  
Alte Boeckelter Schule, Boeckelt
- 18.05.2014**  
**KreisKlevertage**  
**Mühlenführungen und Bewirtung**  
Steprather Mühle, Walbeck
- 19.05.2014 - 19:00 Uhr**  
**Theologie ohne Worte „Orgelwanderung“**  
Heilig-Geist-Kirche, Geldern
- 24.05.2014 - 20:00 Uhr**  
**Kabarett: Jürgen Becker**  
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

## Vorträge / Info

- 2.5.2014 - 19 Uhr**  
**Informationsabend mit Hausbesichtigung**  
Geburtsaus Villa Dullstein, Geldern
- 03. und 4.5.2014, 10 bis 17 Uhr**  
**Wochenendkurse für Frauen / Paare**  
**Wenig Zeit - Große Wirkung**  
St.-Clemens-Hospital, Geldern
- 07.05.2014 - 19:00 Uhr**  
**Vortrag: Sicherfühlen -**  
**Selbstuntersuchung der Brust**  
St.-Clemens-Hospital, Geldern
- 09.05.2014 - 19:00 bis 22:00 Uhr**  
**Fledermäuse - bedrohte Königinnen der Nacht**  
**Für Eltern mit Kindern ab sieben Jahren**  
Familienbildungsstätte, Geldern
- 14.05.2014 - 14:30 bis 16:45 Uhr**  
**Erste Hilfe am Kind**  
Kindertagesstätte St. Michael, Geldern
- 14.05.2014 - 19:00 Uhr**  
**Infoabend mit Kreißaalführung**  
St.-Clemens-Hospital, Geldern
- 21.05.2014 - 18:00 Uhr**  
**Vortrag: Morbus Parkinson**  
St.-Clemens-Hospital, Geldern

## Selbsthilfegruppen

- 05.05.2014 - 19:30 Uhr**  
**Treffen der Diabetiker-Selbsthilfegruppe**  
St.-Clemens-Hospital, Geldern

## Verschiedenes

- 03.05.2014 - 20:00 Uhr**  
**Spargelparty Total**  
Saal „Zur Friedenseiche“, Walbeck
- 07.05.2014 - 08:40 bis 17:30 Uhr**  
**Tagesfahrt mit dem Kneipp-Verein: Die Gärten von Appelten / NL**  
Bahnhof, Geldern
- 10.05.2014 - 09:00 Uhr**  
**Blumenmarkt Kapellen**
- 18.05.2014 - 11:00 bis 18:00 Uhr**  
**Offene Gartenporte**  
Grenzlandgarten, Walbeck
- 20.05.2014 - 15:00 bis 18:00 Uhr**  
**Dans op de Deel**  
Freizeit Center Janssen, Geldern

- 23.05.2014 - 22:00 Uhr**  
**Rock Arena im Kultclub Seven**  
Club-Discothek Seven, Geldern
- 23.05.2014 - 19:30**  
**Seminar für Genießer: „Wein und Schokolade“**  
Wein & Tabakhaus Hüskes, Geldern
- 24.05.2014 - 09:00 bis 16:00 Uhr**  
**3. Integrativer Trödelmarkt LVR-HPH-Netz Niederrhein**  
Stauffenbergstraße 45, Geldern
- 24.05.2014**  
**Bandcontest für geldernsein-Festival**  
Gasthof „Zur Friedenseiche“, Walbeck
- 24.05.2014 - 10:00 Uhr**  
**TipiTipiTap im Gelderland**  
**Geocaching-Event**  
Waldfreibad, Walbeck
- 25.05.2014**  
**Spargel und Wein**  
Spargelhof Kisters, Walbeck
- 28.05.2014 - 14:00 Uhr**  
**Besichtigung eines Steinwerkes**  
Start am Martinsbrunnen, Veert
- 29.05.2014 - 11 Uhr**  
**Vatertagsparty mit Familienspaß und Spanferkel vom Grill**  
Gaststätte „Dorfschmiede“, Hartefeld
- 29.05.2014 - 11:00 Uhr**  
**Komm ins Vaterland**  
Restaurant Lindenstuben
- 29.5. bis 1.6.2014 - 10 bis 18 Uhr**  
**Vernumer Jugend-Fussballturnier**  
Gerhard-Waerdt Sportanlage, Vernum

## Impressum

### WIR inGELDERN

Herausgeber: Kempkens & van Treec GbR  
Zeppelinstraße 12 · 47608 Geldern  
Tel: 02831/80088 · Fax: 02831/3539  
eMail: mail@wiringeldern.de  
www.wiringeldern.de

Redaktion: Herbert van Stephoudt  
eMail: mail@wiringeldern.de

Anzeigen: Johannes Kempkens  
Martin Kempkens  
eMail: mail@wiringeldern.de  
Ursula Jockweg-Kemkes  
eMail: ujk@wiringeldern.de

Layout: Elmar van Treec  
Produktion und Vertrieb:  
Kempkens & Fronz Druckform GmbH  
Verteilung an die Haushalte  
in Geldern und Ortschaften

Auflage: 16.000

WIR inGELDERN erscheint 2014. Ausg. 1. am 28. 1.  
| Ausg. 2. am 30. 3. | Ausg. 3. am 1. 6. | Ausg. 4. am  
3. 8. | Ausg. 5. am 28. 9. | Ausg. 6. am 30. 11. |

Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 1 vom 1.2.2005  
Copyright © der Fotos und Texte dieser Ausgabe bei  
WIR inGELDERN, den Autoren, der Stadt Geldern,  
den Agenturen, Veranstaltern oder Institutionen.  
Ab- oder Nachdruck und elektronische Vervielfältigung  
sind nur mit ausdrücklicher Erlaubnis des Herausgebers  
erlaubt. Die von WIR inGELDERN gestalteten,  
gesetzten und veröffentlichten Anzeigen dürfen  
nur mit Zustimmung des Herausgebers reproduziert  
oder nachgedruckt werden.

Für unverlangt eingesendete Text- und Bildvorlagen  
keine Haftung.

## Lenzen's Gemüsekorb

Obst, Gemüse und Jungpflanzen

...auch aus eigenem Anbau

Gartenbau

Werner Lenzen

Veert Dorfstraße 23-25, 47608 Geldern-Veert, Tel. 02831/977 2257  
Montag-Freitag 8.30-12.30 + 14.30-18.00 Uhr, Samstag 8.30-13.00 Uhr

...Frische rundum gesund

Auf den Wochenmärkten:

Geldern: Di. + Fr.  
Walbeck: Do.  
Nieukerk: Fr. nachm.  
Twisteden Edeka: Sa

# PARKBAD GELDERLAND



*Fun, Sport  
und Wellness -  
alles ist drin*

- 25-Meter-Mehrzweckbecken
- Einmeter-Sprungbrett
- Dreimeter-Sprungturm,
- 50-Meter-Großrutsche,
- Spiel- und Planschbecken  
mit Elefantenrutsche,
- Wasserspeier und Wasserpilz,
- Spielzimmer
- Blockbohlen- und Aufgussauna,
- Tauch- und Fußbecken,
- Ruheräume, Solarien, Liegewiese.
- verschiedene Kursangebote



**PARKBAD GELDERLAND**  
Friedrich-Spee-Straße  
47608 Geldern  
Tel. o 28 31 . 37 52

Öffnungszeiten und Eintrittspreise  
finden Sie im Internet unter  
[www.parkbad-gelderland.de](http://www.parkbad-gelderland.de)

